

BenQ-SIEMENS

EF81



Issued by
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
under trademark license of Siemens AG

www.BenQ-Siemens.com/ef81

Wskazówki bezpieczeństwa	2	Ustawienia wiadomości	41
Opis telefonu	5	Poczta głosowa	43
Symbole na wyświetlaczu	10	Internet	44
Pierwsze kroki	11	Gry	46
Włączanie/wyłączanie telefonu, wprowadzanie kodu PIN	14	Ustawienia	46
Informacje ogólne	15	Terminarz	54
Zabezpieczenia	19	Dodatki	54
Wprowadzanie tekstu	21	Odtwarzacz MM	56
Wykonywanie połączeń	24	Własne	58
Kontakty	30	Mobile Phone Manager	59
Rejestry poł.	34	Obsługa Klienta	60
Kamera	35	Użytkowanie i konserwacja	62
Utwórz wiad.	37	Dane aparatu	63
Sk. odbiorcza	38	Współczynnik SAR	64
Listy wiadomości	41	Umowa licencyjna	65
		Indeks	69

To jest skrócona wersja instrukcji obsługi. Pełną wersję
można znaleźć w Internecie pod następującym adresem:
www.BenQ-Siemens.com/ef81

Wskazówki bezpieczeństwa

Wskazówki dla rodziców

Zapoznaj się z instrukcjami oraz wskazówkami bezpieczeństwa zanim rozpoczniesz korzystanie z telefonu. Wy tłumacz treść tych wskazówek oraz zagrożenie wynikające z użytkowania telefonu swoim dzieciom.



Pamiętaj, aby korzystać z telefonu zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz lokalnymi regulacjami. Np. w samolotach, na stacjach benzynowych, w szpitalach oraz podczas prowadzenia pojazdu.



Telefony komórkowe mogą zakłócać działanie urządzeń medycznych, takich jak aparaty słuchowe lub stymulatory serca. Należy zachować minimum 20 cm pomiędzy stymulatorem serca a telefonem komórkowym. Korzystając z telefonu komórkowego należy go trzymać w pobliżu ucha, które jest wystarczająco oddalone od stymulatora serca. Aby uzyskać więcej informacji, skonsultuj się z lekarzem.



Dźwięki dzwonka, muzyka i rozmowy głośnomówiące są odtwarzane za pomocą głośnika. Nie przykładaj telefonu do ucha w momencie odtwarzania dzwonka lub rozmowy w trybie głośnomówiącym. W innym przypadku grozi to poważnym, trwałym uszkodzeniem aparatu słuchu.



Używaj tylko oryginalnych baterii (całkowicie beztrzęciowe) i ładowarek. W przeciwnym razie Ty ponosisz ryzyko uszkodzenia produktu lub jego niekorzystnego wpływu na Twoje zdrowie. Np. Nieoryginalna bateria może eksplodować.



Niewielkie elementy, takie jak karta SIM, zatrzask, pierścien lub osłona obiektywu, a także karta Micro SD mogą zostać oddzielone i połknięte przez małe dzieci. Z tego powodu telefon powinien być przechowywany w miejscu dla nich niedostępnym.



Korzystanie ze słuchawek przy dużej głośności może spowodować trwale uszkodzenie słuchu. Do głośnych dźwięków można się z czasem przyzwyczaić, ale mogą one uszkodzić słuch. Należy wybrać bezpieczny poziom głośności. W przypadku dzwonienia w uszach należy zmniejszyć głośność lub zaprzestać korzystania z zestawu.



Telefony komórkowe mogą zakłócać działanie pobliskich urządzeń takich jak TV, radiodbiornik czy komputer.



Dopuszczalne zakresy napięcia (Volt) sieci są określone na ładowarce i nie mogą zostać przekroczone. W innym przypadku ładowarka może ulec zniszczeniu.

Podczas ładowania baterii zasilacz musi być podłączony do łatwo dostępnego gniazda sieci prądu przemiennego. Jedynym sposobem na wyłączenie ładowarki po naładowaniu baterii jest odłączenie jej od sieci.



Nie otwieraj telefonu. Można wymieniać tylko baterię, kartę SIM oraz karty Micro SD. W żadnym wypadku nie należy otwierać baterii. Dokonywanie innych zmian w urządzeniu jest zabronione i powoduje unieważnienie pozwolenia na jego użytkowanie.



Telefonu nie należy umieszczać w pobliżu elektromagnetycznych nośników danych, takich jak karty kredytowe lub dyskietki. Może to spowodować utratę przechowywanych na nich danych.



Używaj tylko ORYGINALNYCH akcesoriów. Zapobiega to występowaniu ryzyka niekorzystnego działania na Twoje zdrowie czy własność oraz zapewnia działanie zgodne z obowiązującymi przepisami.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Niewłaściwe użytkowanie telefonu unieważnia gwarancję! Te instrukcje bezpieczeństwa dotyczą także oryginalnych akcesoriów.

Ponieważ urządzenia przenośne oferują różne funkcje, mogą być używane w pozycjach innych niż w pobliżu głowy, na przykład w pobliżu innych części ciała. W takim przypadku wymagane jest zachowanie odległości od ciała wynoszącej **1,0 cm**.

Bluetooth®

Twój telefon wyposażony jest w interfejs Bluetooth. Umożliwia ono bezprzewodowe połączenie telefonu z zestawem słuchawkowym, głośnomówiącym lub innymi urządzeniami przystosowanymi do pracy w technologii Bluetooth.

W celu zapewnienia bezpiecznego połączenia urządzeń i ograniczenia zdalnego dostępu do Twojego telefonu osób niepowołanych, należy zwrócić uwagę na następujące punkty:

- Pierwsze połączenie dwóch urządzeń tzw. „Pairing” powinno się odbyć w bezpiecznym otoczeniu.
- Oba urządzenia muszą się jednorazowo zidentyfikować poprzez hasło/kod PIN. W celu zagwarantowania dostatecznego bezpieczeństwa należy (o ile kod PIN nie został ustawiony fabrycznie) wybrać trudną do odgadnięcia, najlepiej 16-cyfrową, kombinację cyfr.
- Automatyczne nawiązywanie połączenia („Połączenie bez potwierdzenia”) należy ustawiać tylko w wyjątkowych przypadkach.
- W celu ograniczenia ryzyka połączenie powinno być zasadniczo nawiązywane tylko z urządzeniami bezpiecznymi.
- W miarę możliwości należy ograniczyć „dostępność” własnego telefonu dla innych urządzeń. W ten sposób możesz zdecydowanie utrudnić nieznany

urządzeniom nawiązywanie połączenia z Twoim telefonem.

- Przy połączeniu poprzez Bluetooth przekazywana jest nazwa Twojego telefonu. Fabrycznie jest to kod „ID Bluetooth”. Tę nazwę można zmienić przy pierwszym włączeniu Bluetooth lub później w menu Bluetooth.
- Jeśli Bluetooth nie jest akurat potrzebny, funkcja ta powinna być wyłączona.

Przed zastosowaniem akcesoriów Bluetooth lub telefonu komórkowego we wnętrzu pojazdu należy zapoznać się z instrukcją obsługi pojazdu pod kątem ograniczeń w użyciu tych urządzeń.

Opis telefonu

Klapka zamknięta

① Wyświetlacz zewnętrzny

②-④ Zewnętrzne klawisze funkcyjne

Bieżące funkcje klawiszy są wyświetlone w dolnej linii wyświetlacza zewnętrznego w postaci symboli.

Z funkcji tych można korzystać, gdy klapka jest zamknięta. Jeżeli klapka jest otwarta, zewnętrzne klawisze funkcyjne są nieaktywne.

W trybie czuwania:

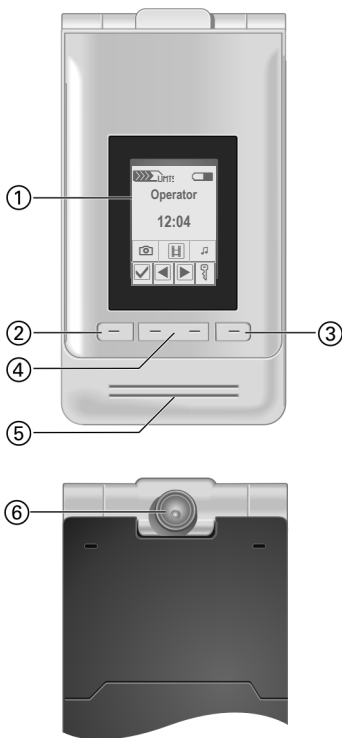
- ② ☒ Uruchom wybraną aplikację.
- ③ Naciśnij i **przytrzymaj**: zablokuj/odblokuj zewnętrzne klawisze funkcyjne.
- ④ Przewiń, aby wybrać dostępną aplikację (strona 8).

Połączenie przychodzące:

- ② Odbierz połączenie w trybie głośnej rozmowy (nie dotyczy połączeń wideo).
- ③ Odrzuć połączenie.
- ④ Wyłącz dzwonek dla danego połączenia.

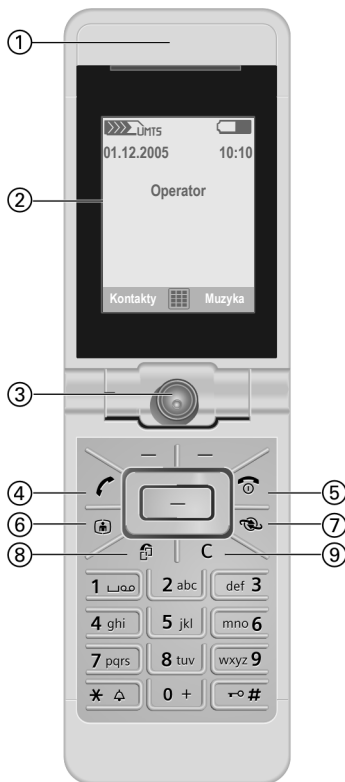
Podczas połączenia:

- ② Włącz/wyłącz mikrofon (wycisz).
- ③ Zakończ połączenie.
- ④ Regulacja głośności.
- ⑤ **Głośnik**
- ⑥ **Obiektyw aparatu fotograficznego**



Klapka otwarta

- ① **Sluchawka**
- ② **Wyświetlacz główny**
- ③ **Obiektyw aparatu fotograficznego**
- ④ **Klawisz połączenia**
Wybieranie wyświetlonego/podświetlonego numeru/nazwy, odbieranie połączeń. W trybie czuwania otwieranie listy historii połączeń.
- ⑤ **Klawisz Wł./Wył./Zakończ**
 - Wyłączony:
Naciśnij i **przytrzymaj**, aby włączyć.
 - W trybie czuwania:
Naciśnij i **przytrzymaj**, aby wyłączyć.
Naciśnij **krótko**, aby otworzyć menu wyłączania (strona 14).
 - Podczas rozmowy lub w aplikacji:
Naciśnij **krótko**, aby zakończyć.
 - W menu: Naciśnij i **przytrzymaj**, aby powrócić do trybu czuwania.
- ⑥ **Klawisz połączenia wideo**
Naciśnij, aby włączyć tryb wideo.
- ⑦ **Klawisz połączenia z Internetem**
Otwieranie przeglądarki, jeśli wcześniej nie określono innej funkcji.
- ⑧ **Klawisz zadań**
Naciśnij **krótko**: otwieranie przełącznika zadań.
Naciśnij i **przytrzymaj**: otwieranie menu głównego.
- ⑨ **C Klawisz usuwania**
Wprowadzanie tekstu: usuwanie znaków jeden po drugim w trybie wprowadzania tekstu. Naciśnij i **przytrzymaj**, aby szybko usunąć tekst.
Listy/pola wprowadzania: usuwanie podświetlonych elementów.



① Klawisze funkcyjne


Bieżące funkcje klawiszy są wyświetlone w dolnej linii wyświetlacza głównego jako **tekst** / symbole.

② Klawisz nawigacyjny


- Naciśnij klawisz nawigacyjny, aby wybrać opcję/pozycję listy lub uruchomić aplikację/funkcję.
- W trybie czuwania naciśnij, aby otworzyć menu główne.

③ Pokrętło nawigacyjne

W trybie czuwania:

 Naciśnij **krótko**: otwieranie profili użytkownika.
Naciśnij i **przytrzymaj**: uruchamianie głosowego wybierania numeru.

 Otwieranie kontaktów.

 Otwieranie skrzynki odbiorczej.


 Uruchamianie odtwarzacza multimedialnego.

Na listach, w komunikatach i menu:

 Przewijanie w górę/w dół.

Podczas odtwarzania dźwięku:

 Regulacja głośności.

 Przejście do poprzedniego/ następnego utworu.

④ Dzwonek

- Naciśnij i **przytrzymaj** w trybie czuwania: włączanie/wyłączanie wszystkich sygnałów dźwiękowych (z wyjątkiem alarmów). Automatycznie jest uruchamiana funkcja wibracji.
- Naciśnij i **przytrzymaj**, gdy sygnalizowane jest połączenie przychodzące: wyłączanie dzwonka tylko dla danego połączenia.

⑤ Blokada klawiszy

W trybie czuwania: Naciśnij i **przytrzymaj**, aby włączyć/wyłączyć blokadę klawiszy. Można wybierać tylko numery alarmowe.
Podczas wybierania: wprowadzanie znaku wieloznacznego „?”.

⑥ Gniazdo przyłączeniowe telefonu

Dla ładowarki, zestawu słuchawkowego itp.



Otwieranie/zamykanie klapki

Klapka zamknięta

- W trybie czuwania są dostępne następujące aplikacje:



Włącz aparat w trybie zdjęć (strona 35).



Włącz aparat w trybie filmów wideo.



Otwórz kartę muzyki odtwarzacza multimedialnego (strona 56) i rozpocznij odtwarzanie.

- Włączony aparat fotograficzny: można robić zdjęcia/nagrywać filmy wideo.
- Włączony odtwarzacz multimedialny: można wybierać utwory i sterować odtwarzaniem.
- Przełączanie zadań: jednocześnie można sterować tylko jedną aplikacją.
- Połączenie przychodzące: można odebrać połączenie w trybie głośnej rozmowy za pomocą zewnętrznych klawiszy funkcyjnych (nie dotyczy połączenia wideo).
- Wybieranie głosowe: wybieranie głosowe można włączyć przez naciśnięcie klawisza na podłączonym do telefonu zestawie słuchawkowym.

Otwieranie klapki

Po otwarciu klapki na zewnętrznym wyświetlaczu widoczne jest logo. Zewnętrzne klawisze funkcyjne są nieaktywne.

W zależności od bieżącej sytuacji otwarcie klapki powoduje różne efekty:

- W trybie czuwania: następuje automatyczne odblokowanie klawiszy. Odtwarzana jest melodia powitalna, jeśli została aktywowana. Naciśnięcie dowolnego klawisza powoduje zakończenie odtwarzania.
- Połączenie przychodzące: połączenie zostanie odebrane. Można zmienić to ustawienie, aby połączenia były odbierane ręcznie po otwarciu klapki (strona 50).
- Uruchomione aplikacje pozostają otwarte.
- Otwarte żądania i powiadomienia, np. w rozmowach, są akceptowane.

Dwa położenia klapy

Po otwarciu klapy można ją ustawić w dwóch położeniach:

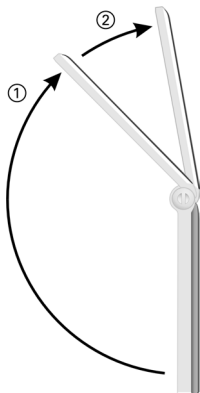
Położenie ①:

Jest to idealne ustawienie klapy dla połączeń wideo oraz dla funkcji samowyzwalacza.

S tak nameśceniem telefonom na mizi se lahko udobno pogovarjate z osebo, prikazano na zaslonu ali fotografirate v načinu za samosprožitev.

Położenie ②:

Położenie normalne. Należy je wybrać przed przyłożeniem telefonu do ucha.




Zamykanie klapy

W zależności od bieżącej sytuacji zamknięcie klapy powoduje różne efekty:


- W trybie czuwania: Odtwarzana jest melodia pożegnalna, jeśli została aktywowana. Naciśnięcie dowolnego klawisza zewnętrznego powoduje zakończenie odtwarzania.
- Podczas połączeń: Wszystkie aktywne/zawieszone połączenia zostają zakończone. Podczas połączenia w trybie głośnej rozmowy (strona 26) żądanie jest widoczne na wyświetlaczu zewnętrznym niezależnie od kontynuowania aktywnego połączenia.
- Włączony aparat fotograficzny: Jeżeli funkcja aparatu fotograficznego znajduje się na pierwszym planie, aparat pozostaje otwarty w wybranym trybie.
- Włączony odtwarzacz multimedialny: W przypadku wybrania karty muzyki lub w trakcie odtwarzania aplikacja pozostaje otwarta, nawet jeśli jest używana na drugim planie.
- Transmisje danych: Zamknięcie klapy nie ma wpływu na trwający transfer danych (np. wysyłanie/odbieranie wiadomości SMS/MMS lub pobieranie wiadomości e-mail albo danych, synchronizacja) oraz otwarte połączenia Bluetooth® lub połączenia z serwerem.
- Wszystkie inne aktywne aplikacje są zamykane. Niezapisane dane są automatycznie zapisywane.
- Otwarte żądania i powiadomienia, np. w rozmowach, są odrzucane.

Symbole na wyświetlaczu

Menu (tylko na wyświetlaczu zewnętrznym)

 Aparat fotograficzny w trybie zdjęć

 Aparat fotograficzny w trybie filmów wideo

 Odtwarzacz multimedialny (odtwarzanie dźwięku)

Menu główne (tylko na wyświetlaczu głównym)


 Kontakty

 Rejestr pol.

 Internet

 Kamera

 Wiadomości

 Terminarz

 Gry

 Odtwarzacz MM

 Wiedotelefony

 Dodatki


 Własne (zarządzanie danymi)


 Ustawienia

Symbole na wyświetlaczu (wybór)

 UMTS Moc sygnału

 Ładowanie baterii


 Przenoszenie wszystkich połączeń

 Dzwonek wyłączony

 Alarm ustawiony

 Klawiatura zablokowana


 Interfejs Bluetooth włączony

 Urządzenie Bluetooth jest widoczne dla innych


Zdarzenia (wybór)


 Pełna pamięć SMS


 Nieodebrane połączenia


 Pełna pamięć telefonu


Symbole wiadomości (wybór)

 Nieprzeczytane

 Przeczytane

 Wiadomość MMS odebrana

 Wiadomość MMS przeczytana

 Wiadomość głosowa odebrana

Symbole aparatu fotograficznego (wyświetlacz zewnętrzny)

 Ustawienia jasności

 Ustawienia powiększenia

Pierwsze kroki

Wyświetlacz telefonu jest zabezpieczony folią ochronną. Przed użyciem telefonu należy ostrożnie zdjąć folię.

W pewnych przypadkach ładunki elektrostatyczne mogą wywoływać przebarwienia krawędzi wyświetlacza. Objawy te znikną jednak po około 10 min.

Wkładanie karty SIM/ karty Micro SD

Po podpisaniu umowy z operatorem sieci użytkownik otrzymuje kartę SIM, na której zapisane są informacje dotyczące zamówionych usług. Jeżeli otrzymana karta SIM jest wielkości karty kredytowej, należy delikatnie wyłamać jej wyraźnie zaznaczoną, mniejszą część.

Uwaga

Kartę SIM należy włożyć **przed** umieszczeniem karty Micro SD. Jeżeli karta Micro SD zostanie nieprawidłowo włożona do gniazda karty SIM, nie będzie można jej wyjąć!

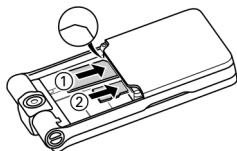
Karta Micro SD umożliwia zwiększenie pojemności pamięci telefonu. Pozwala ona na przykład na zapisywanie zdjęć, plików wideo lub nagrań dźwiękowych. Z karty Micro SD można także korzystać jak z dyskiety w celu zapisywania dowolnych plików.

Lista folderów i plików jest dostępna w menu **Własne** (strona 58). Jeśli plik znajdujący się na karcie Micro SD zostanie przypisany do funkcji

telefonu, takiej jak dzwonek, plik ten jest kopiowany do pamięci telefonu.

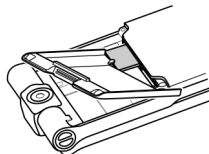
Nowa karta Micro SD

- Utwórz kopię zapasową danych ze starej karty Micro SD na komputerze PC.
- Sformatuj nową kartę Micro SD.
- Skopiuj dane z komputera PC na nową kartę Micro SD.

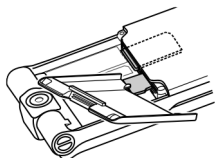


Umieść kartę SIM przed gniazdem skierowaną stykami **w dół** ①. Zwróć uwagę na poprawne ułożenie ściętego narożnika.

Umieść kartę Micro SD przed gniazdem ②.



Za pomocą pokrywy baterii lekko naciśnij kartę SIM i wsuń ją do gniazda, jak pokazano na rysunku.

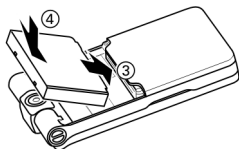


Za pomocą pokrywki baterii lekko naciśnij kartę Micro SD i wsuń ją do gniazda, jak pokazano na rysunku.

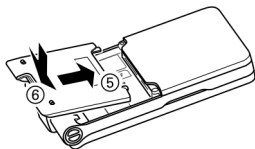
Aby wyjąć jedną z kart, narożnikiem pokrywki baterii zwolnij lub wypchnij kartę SIM i kartę Micro SD. Pozwoli to uniknąć uszkodzenia mechanizmu zwalniającego kartę SIM. Karta jest wysunięta.

Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi dostarczoną przez producenta z kartą Micro SD.

Wkładanie baterii



Włóż baterię do telefonu ③, a następnie naciśnij ④, aż się zablokuje.



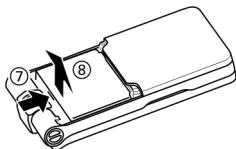
Aby zamknąć pokrywę, ułóż ją w taki sposób, aby oznaczenia znalazły się w wycięciach ⑤. Następnie naciśnij ją, aż zatrzaśnie się we właściwym położeniu ⑥.

Wymywanie baterii

Uwaga

Przed wyjęciem baterii należy wyłączyć telefon!

Aby otworzyć pokrywę, naciśnij ją, a następnie podnieś.



Aby wyjąć baterię, przesun ją we wskazanym kierunku ⑦, po czym podnieś ⑧ i wyjmij.

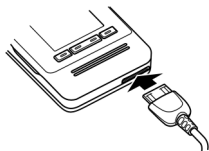
Ładowanie baterii

W momencie zakupu bateria nie jest w pełni naładowana. Włóż wtyczkę ładowarki do gniazda w dolnej części telefonu.

Podłącz ładowarkę do sieci, a następnie ładuj baterię przez co najmniej **dwie godziny**.

Używaj tylko oryginalnej ładowarki!

Baterię można także ładować przez port USB (Akcesoria, strona 54).



Wskaźnik podczas ładowania.

Czas ładowania

Rozładowana bateria zostanie w pełni naładowana po upływie około 2 godzin. Ładowanie baterii może odbywać się tylko w temperaturze otoczenia od +5°C do 45°C. Gdy temperatura jest wyższa/niższa o 5°C od podanego przedziału, symbol ładowania zaczyna migać, co oznacza ostrzeżenie. Napięcia zasilania określonego na ładowarce nie należy przekraczać.

Nie należy bez potrzeby wyjmować baterii, ani, jeśli to możliwe, przerywać zbyt wcześnie procesu ładowania.

- Ładowarka nagrzewa się przy dłuższym użytkowaniu. Jest to objaw normalny i nie jest to niebezpieczne.
- Jeśli bateria zostanie wyjęta na dłużej niż 30 s, konieczne jest ponowne ustawienie zegara.

Czas i temperatura pracy

Czas pracy zależy od warunków użytkowania. Ekstremalne temperatury znacząco skracają czas czuwania telefonu. Unikaj wystawiania telefonu na działanie słońca lub grzejników.

Podczas przesyłania danych, a także w trakcie pracy w sieci UMTS telefon może się nagrzewać. Jest to objaw normalny, nieoznaczający usterki urządzenia.

Czas rozmów:

UMTS: do 210 min

GSM: do 270 min

Czas czuwania:


UMTS: do 250 godz

GSM: do 300 godz

Brak ikony ładowania

Kiedy bateria telefonu jest całkowicie rozładowana, po podłączeniu ładowarki ikona ładowania nie jest widoczna natychmiast. Pojawi się ona po około 2 godzinach. W takim przypadku bateria zostanie w pełni naładowana po upływie 3 do 4 godzin.

Wskazania podczas pracy

Wskaźniki poziomu naładowania baterii wyświetlane w czasie działania (pusta/pełna): 

Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii

Kiedy bateria jest prawie wyczerpana, zostaną wyświetlone dwa ostrzeżenia: gdy pozostanie odpowiednio 10 min oraz 1 min do rozładowania.

Wylączenie

Jeśli bateria wyczerpie się całkowicie, telefon wyłączy się automatycznie.

Włączanie/wyłączanie telefonu, wprowadzanie kodu PIN

Włączanie telefonu

Należy otworzyć klapy.



Naciśnij i **przytrzymaj** klawisz **Wł./Wył./Zakończ**, aby włączyć telefon.

Należy wprowadzić kod PIN lub potwierdzić żądanie (strona 21).

Telefon włącza się automatycznie, kiedy:

- telefon jest ładowany przez port USB **lub**
- zostanie wyświetlone zdarzenie alarmu lub kalendarza.

Tak Naciśnij, aby aktywować.

Lub

Offline Naciśnij, aby uruchomić telefon w trybie offline.

Jeżeli klapy zostaną zamknięte przed wprowadzeniem kodu PIN, telefon ponownie się wyłączy.

Wprowadzanie kodu PIN

Karta SIM może być chroniona kodem PIN zawierającym od 4 do 8 cyfr.



Wprowadź kod PIN za pomocą klawiszy numerycznych. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlone tylko znaki gwiazdki, co uniemożliwia odczytanie kodu PIN przez osoby postronne. Popraw za pomocą klawisza **C**.

OK

Potwierdź. Logowanie do sieci trwa kilka sekund.

Kod PIN można zmienić (strona 20). Aby uzyskać informacje o usuwaniu blokady karty SIM, patrz strona 20.

Wyłączanie telefonu



Naciśnij i **przytrzymaj** klawisz **Wł./Wył./Zakończ**.

Lub



Naciśnij **krótco** i wybierz jedną z poniższych opcji.

Wyłącz Powoduje wyłączenie telefonu. Telefon włącza się automatycznie w przypadku zdarzenia alarmu lub kalendarza.

Tryb offline Telefon nie jest wyłączony, ale nawiązywanie połączeń nie jest możliwe.

Tryb offline

W trybie offline można korzystać z wielu funkcji telefonu, ale nie zostaje nawiązane połączenie z siecią (niedostępne są połączenia przychodzące i nie można nawiązywać połączeń).

Przełączanie między trybem offline a trybem online:

Należy otworzyć klapy.



Naciśnij **krótco** i wybierz **Tryb offline/Tryb online**.



Potwierdź żądanie.

Numer alarmowy (SOS)

Numeru alarmowego należy używać jedynie w uzasadnionych przypadkach!

Aby korzystać z klawiatury, należy otworzyć klapy.

Naciśnięcie klawisza funkcyjnego **SOS** umożliwia wykonanie połączenia alarmowego w dowolnej sieci **bez** karty SIM i bez wprowadzania kodu PIN (usługa może być niedostępna w niektórych krajach).

Jeśli klapa jest otwarta i blokada klawiszy jest aktywna (strona 7), można wybierać tylko numery alarmowe.

Pierwsze włączenie telefonu

Jeśli telefon został włączony pierwszy raz lub została wyjęta bateria, pojawi się monit o ustawienie godziny i daty.



Wybierz, jeśli chcesz wprowadzić godzinę/datę.

Strefy czasowe



Wybierz odpowiednie ustawienie i zmień strefę czasową na mapie świata.



Wybierz miasto w określonej strefie czasowej.

Opcje

Otwórz menu i wybierz **Ustaw strefę czas.**, aby zapisać ustawienie.

Godzina/data

Należy ustawić datę i zegar, aby była wyświetlana prawidłowa godzina.

Tego ustawienia nie będzie trzeba wprowadzać ponownie.



Najpierw wprowadź datę (dzień/miesiąc/rok), a następnie godzinę (format 24-godzinny).



Naciśnij, aby zaktualizować godzinę i datę.

Aby uzyskać informacje o innych opcjach i ustawieniach, patrz strona 52.

Informacje ogólne

Tryb czuwania

Telefon znajduje się w trybie **czuwania** i jest **gotowy do użycia**, gdy na ekranie wyświetlana jest nazwa operatora.

Klapka zamknięta



Naciśnij, aby zakończyć połączenie/wyłączyć funkcję.

Klapka otwarta



Naciśnij i **przytrzymaj** klawisz **Wł./Wył./Zakończ**, aby z dowolnego stanu powrócić do trybu czuwania.

Moc sygnału



Silny sygnał.



Słaby sygnał obniża jakość połączenia i może spowodować jego zerwanie. Przejdź do miejsca, w którym zasięg jest lepszy.

Łączność

Ten telefon obsługuje różne metody transmisji danych w sieci telefonii komórkowej:

- **Najszybszą metodą jest UMTS (Universal Mobile Telecommunications System).** Umożliwia ona uzyskanie wysokiej jakości połączeń wideo. Pozwala na stałe połączenie z Internetem. Operator sieci pobiera opłatę jedynie za bieżący czas transmisji. Usługa ta nie jest jeszcze oferowana przez wszystkich operatorów.
- **GPRS (General Packet Radio Service)** to kolejna metoda transmisji danych w sieci telefonii komórkowej. Usługa GPRS umożliwia stałe połączenie z Internetem, o ile przepustowość sieci jest wystarczająca. Operator sieci pobiera opłatę jedynie za bieżący czas transmisji.
- **GSM (Global System for Mobile Communications)** to w pełni cyfrowy standard sieci telefonii komórkowej używany głównie do połączeń głosowych i przesyłania wiadomości tekstowych (SMS).

Różne metody są używane automatycznie, w zależności od istniejącej sieci i operatora. Można ustawić używanie określonej metody w zależności od operatora (strona 53).

Zarządzanie prawami cyfrowymi (DRM, Digital Rights Management)

Należy pamiętać, że telefon jest wyposażony w funkcję zarządzania prawami cyfrowymi. Korzystanie z pobranych obrazów, dźwięków lub aplikacji może być ograniczone przez dostawców, np. w formie zabezpieczenia przed kopiowaniem, czasowego ograniczenia użycia, ustalonej liczby użyc itp.

Instrukcja obsługi

Symbole

Do wyjaśnienia działania urządzenia są używane następujące symbole:



Wprowadź cyfry lub litery.



Klawisz Wł./Wyl./Zakończ



Klawisz połączenia



Wyświetlanie znaczenia klawisza funkcyjnego.



Naciśnij klawisz nawigacyjny, aby na przykład otworzyć menu.



Wyświetlanie funkcji nawigacji. Naciśnij klawisz nawigacyjny we wskazanym kierunku.



Funkcja dostępna w zależności od operatora, może wymagać specjalnej rejestracji.

Menu główne

Menu główne przedstawione jest w formie graficznej za pomocą symboli.



Wyłącz tryb czuwania.



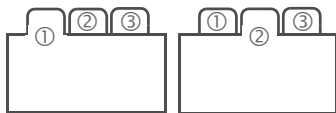
Wybierz symbole aplikacji.



Uruchom aplikację.

Karty

Karty umożliwiają szybki dostęp do informacji i aplikacji.



Klawisz nawigacyjny

Po pionowym naciśnięciu klawisza nawigacyjnego w środkowej części dolnego wiersza wyświetlacza pojawia się symbol informujący o aktualnej funkcji klawisza nawigacyjnego.

Zewnętrzne klawisze funkcyjne

Symbol w dolnym wierszu wyświetlacza zewnętrznego informuje o aktualnej funkcji każdego klawisza.

Elementy sterujące menu

W tej instrukcji obsługi w **związłej formie** przedstawiono kroki niezbędne do uzyskania dostępu do danej funkcji, np. ustawiania dzwonków.



Dzwonki

Ta czynność składa się z następujących kroków:



Otwórz menu główne.



Wybierz , aby otworzyć menu **Ustawienia**.



Potwierdź wybór.



Wybierz funkcję **Dzwonki**.



Potwierdź wybór.

Funkcje standardowe

Menu opcji

Ta lista obejmuje funkcje dostępne w kilku menu opcji.

Opcje Otwórz menu.

<Nowy wpis> Tworzenie nowego wpisu.

Zapisz Zapisywanie wpisu.

Zmień Otwieranie listy opcji.
Wybór opcji i potwierdzanie.

Pokaż Wyświetlanie wpisu.

Szczegóły Wyświetlanie właściwości wybranego wpisu.

Szczegóły Wyświetlanie dodatkowych informacji o pliku.

Usuń/ Usuń wszystko	Usuwanie wpisu/usuwanie wszystkich wpisów po potwierdzeniu.
Zakończ	Zakończenie pracy aplikacji.
Edytuj	Otwieranie wpisu/pola wprowadzania do edycji.
Metoda wp. tekst	Otwieranie menu metody wprowadzania (strona 21).
Menu ed. tekstu	Otwieranie menu edycji tekstu (strona 22).
Sortuj według	Wybieranie kryteriów sortowania.
Ustaw jako	Np. ustawianie obrazu jako tapety, melodii jako dzwonka.
Zmień nazwę	Zmianianie nazwy wybranego wpisu.
Wyślij	Wybieranie typu transmisji (MMS, SMS, e-mail, Bluetooth).
Utwórz wiad.	Wybieranie typu transmisji i tworzenie wiadomości.
Odpowiedz/ Odp. wszystkim	Nadawca staje się odbiorcą, a przed tematem wiadomości pojawia się oznaczenie odpowiedzi „Odp.”.
Pojemność/ Stan pamięci	Wyświetlanie stanu pamięci dla odpowiednich aplikacji, telefonu, karty SIM lub karty Micro SD. Jeśli brakuje pamięci, uruchamiany jest Kreator pamięci.

Szybkie wyszukiwanie na liście

Naciśnięcie klawiszy numerycznych przy wyświetlonej liście posortowanej w porządku alfabetycznym powoduje otwarcie okna szybkiego wyszukiwania.



Wprowadź tekst, aby szybko przejść do wpisu, który najbardziej odpowiada wprowadzonemu tekstowi.

Kreator pamięci

Kreator pamięci uruchamiany jest automatycznie, gdy poziom dostępnej pamięci staje się niski. Powiadomienie jest wyświetlane na jednym z wyświetlaczy, zależnie od tego, czy jest otwarta klapka.

Jeżeli klapka jest zamknięta, uruchomienie asystenta pamięci następuje po jej otwarciu.

Uruchamianie z menu głównego: (Tylko jeśli klapka jest otwarta)



Telefon



System plików



Kreator pamięci

Wyświetlona zostanie lista wszystkich folderów i plików zapisanych w pamięci telefonu oraz na karcie Micro SD (strona 11).



Wybierz kartę (pamięć telefonu/karta Micro SD). Zostanie wyświetlona lista folderów i plików.



Wybierz folder/plik.

Opcje Otwórz menu i wybierz funkcję (funkcje standardowe strona 17).

Tryb zaznaczania

W niektórych aplikacjach (np. Kontakty/Własne) można zaznaczyć na liście jeden lub kilka wpisów, aby zastosować do nich wybraną funkcję.

Opcje Otwórz menu i wybierz opcję **Zaznacz**.



Wybierz wpis/wpisy.



Zaznacz/usuń zaznaczenie wpisu.

Opcje zaznaczania

W zależności od bieżącej sytuacji dostępne są różne funkcje.

Opcje Otwórz menu.

Zaznacz/ Usuń zaznaczenie	Zaznaczanie/usuwanie zaznaczenia wybranego wpisu.
Zaznacz wsz.	Zaznaczanie wszystkich wpisów.
Usuń zazn. wsz.	Usuwanie zaznaczenia wszystkich zaznaczonych wpisów.
Usuń zaznaczone	Usuwanie wszystkich zaznaczonych wpisów.
Wyślij zaznacz.	Wysyłanie zaznaczonych wiadomości (np. wiadomości e-mail z folderu szkiców).
Pobierz zaznacz.	Pobieranie zaznaczonych wiadomości e-mail (jeśli pobrano tylko nagłówki).


Przełączanie zadań

Można przełączać się z bieżącej aplikacji do menu głównego, trybu czuwania lub do dowolnej otwartej aplikacji.



Naciśnij, aby wyświetlić listę wszystkich aktualnie otwartych aplikacji.

Można przejść bezpośrednio do menu głównego, strony głównej lub dowolnej otwartej aplikacji:

Menu/Ekran główny/<aplikacja>
Wybierz i potwierdź klawiszem .

Jeśli istnieje zawieszone połączenie, należy wybrać opcję **Bieżące poł.**, aby powrócić do rozmowy.

Zabezpieczenia

Telefon i karta SIM są zabezpieczone przed nieuprawnionym użyciem za pomocą kilku kodów.

Poufne kody należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby można ich było użyć w razie potrzeby.

Kody PIN

PIN	Zabezpiecza kartę SIM (osobisty numer identyfikacyjny).
PIN2	Wymagany podczas ustawiania wyświetlania kosztów połączeń oraz korzystania z dodatkowych funkcji na specjalnych kartach SIM.

**PUK
PUK2** Kod-klucz. Używany do odblokowywania kart SIM zablokowanych po wielokrotnym wprowadzeniu błędnego kodu PIN.

Kod telefonu Zabezpiecza telefon. Należy go wprowadzić przy pierwszym ustawianiu zabezpieczeń.

 →  → **Zabezpieczenia**
→ **Kody PIN** → Wybierz funkcję.

Kontrola kodu PIN

Zwykle po włączeniu telefonu należy wprowadzić kod PIN. Można wyłączyć żądanie kodu PIN, lecz wiąże się z tym ryzyko użycia telefonu przez osoby nieuprawnione. Niektórzy operatorzy nie zezwalają na wyłączenie kontroli kodu PIN.

Wł./Wyl. Włącz/wyłącz kontrolę kodu PIN.



Wprowadź kod PIN.




Potwierdź.


Zmień kod PIN

Kod PIN można zmienić na dowolny kod o długości od 4 do 8 cyfr, np. łatwiejszy do zapamiętania.




Wprowadź aktualny kod PIN i potwierdź klawiszem .



Wprowadź **nowy** kod PIN i potwierdź klawiszem .



Wprowadź ponownie **nowy** kod PIN i potwierdź klawiszem .



Potwierdź.

Zmień kod PIN2

(Wyświetlane tylko, jeśli kod PIN2 jest dostępny).

Należy postępować tak, jak w przypadku operacji **Zmień kod PIN**.

Zmień kod tel.

Użytkownik definiuje kod telefonu (4 do 8 cyfr) podczas pierwszego wywołania funkcji chronionej tym kodem. Ma on zastosowanie do wszystkich funkcji zabezpieczonych za pomocą tego kodu.

Aby zmienić kod telefonu, należy postępować tak, jak w przypadku operacji **Zmień kod PIN**.

Po trzech kolejnych błędnych próbach wpisania dostęp do kodu telefonu i zabezpieczonych za jego pomocą funkcji zostanie zablokowany. Należy skontaktować się z centrum serwisowym (strona 60).


Usuwanie blokady karty SIM

Po trzykrotnym wprowadzeniu błędnego kodu PIN karta SIM zostanie zablokowana.




Wprowadź **nowy** kod PIN i potwierdź klawiszem .



Wprowadź ponownie **nowy** kod PIN i potwierdź klawiszem .



Wprowadź kod PUK (MASTER PIN) otrzymany od operatora wraz z kartą SIM, postępując zgodnie z instrukcją, i potwierdź klawiszem .



Potwierdź.

W przypadku utraty kodu PUK (MASTER PIN) należy skontaktować się z operatorem.

Zabezpieczenie przed przypadkowym włączeniem

Nawet przy wyłączonej funkcji autoryzacji kodem PIN (strona 14) jego wprowadzanie jest wymagane przy włączaniu telefonu.

Zabezpiecza to przed przypadkowym włączeniem telefonu, np. podczas przenoszenia w torbie lub podczas podróży samolotem.

Naciśnij i **przytrzymaj**.

OK

Naciśnij. Telefon zostanie włączony.

Anuluj

Naciśnij lub nie wykonuj żadnej czynności. Telefon nie zostanie włączony.

Połączenie z komputerami PC

Telefon można połączyć z komputerem PC z systemem Windows® za pomocą technologii Bluetooth lub kabla do transmisji danych. Działający na komputerze PC z systemem Windows® program MPM (Mobile Phone Manager, strona 59) umożliwia tworzenie kopii zapasowych danych na komputerze PC z systemem Windows® i synchronizowanie kontaktów z

programami Outlook® oraz Lotus Notes™. Program Mobile Phone Manager można pobrać z Internetu pod adresem:

www.BenQ-Siemens.com/ef81

Kabel do transmisji danych jest dostarczany razem z telefonem.

Program MPM znajduje się na dysku CD ROM również dostarczonym razem z telefonem.

Wprowadzanie tekstu

Wprowadzanie tekstu bez słownika T9

Aby wyświetlić wybraną literę, należy kilkakrotnie nacisnąć odpowiedni klawisz numeryczny. Po chwili kursor przesunie się dalej. Przykład:

2 abc

Naciśnij **krótco jeden raz**, aby wpisać literę **a**, dwa razy, aby wpisać literę **b** itd. Naciśnij i **przytrzymaj**, aby wpisać cyfrę.

C

Naciśnij **krótco**, aby usunąć literę po lewej stronie kursora lub zaznaczony tekst. Naciśnij i **przytrzymaj**, aby szybko usunąć tekst.



Sterowanie kursorem (do przodu/do tyłu).



Naciśnij **krótco**: przełącza między opcjami **abc, Abc, ABC, T9 abc, T9 Abc, T9 ABC, 123**.

Naciśnij i **przytrzymaj**: zostanie wyświetlone

menu metody wprowadzania.



Naciśnij **krótko**: zostaną wyświetlone znaki specjalne.

Naciśnij i **przytrzymaj**: zostanie otwarte menu edycji.



Naciśnij **raz/kilka razy**:
., ? ! ' " 0 + - () @ / : _

Naciśnij i **przytrzymaj**: zostanie wprowadzone 0.



Naciśnij, aby wprowadzić spację. Naciśnij **dwa razy**, aby wprowadzić znak końca wiersza.

Znaki specjalne



Naciśnij **krótko**.

1)	¿	ı	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	()
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) Znak końca wiersza



Nawiguj między znakami.



Potwierdź.

Menu ed. tekstu



Naciśnij i **przytrzymaj**:

Wstaw symbol, Dodaj słowo, Zaznacz tekst, Kopiuj/Wklej, Język wprowadz.

Wybieranie języka wprowadzania

Należy wybrać język, w którym zostanie napisana wiadomość.

Opcje

Otwórz menu edycji i wybierz opcję **Język wprowadz**. Następnie wybierz język i potwierdź.

Jeśli zostanie wybrana opcja **Automatycznie**, to opcja **Język wprowadz** przyjmie wartość opcji **Język wyświetl**.

Zaznaczanie tekstu

Można zaznaczać tekst, aby go skopiować i wkleić w innym miejscu.



Naciśnij i **przytrzymaj**. Zostanie wyświetlone menu edycji: **Zaznacz tekst, Kopiuj, Wklej**.

Wprowadzanie tekstu ze słownikiem T9

„T9” określa właściwe słowo na podstawie poszczególnych naciskanych klawiszy.

Włączanie i wyłączanie słownika T9



Naciśnij i **przytrzymaj**.

Wybierz odpowiedni tryb wprowadzania.

Wybierz

Włącz/wyłącz słownik T9.

Wprowadzanie tekstu ze słownikiem T9

Dokończenie słowa bez patrzenia na wyświetlacz.

Po prostu naciskaj **jednokrotnie** klawisze, na których znajdują się odpowiednie litery.



Spacja kończy słowo.

Nie należy używać znaków specjalnych, takich jak A. Zamiast nich należy używać znaków standardowych, np. A; słownik T9 odpowiednio przetworzy słowo.

Tryb T9® jest chroniony jednym lub kilkoma z wymienionych poniżej patentów: USA, pat. nr 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 i 6,646,573; Australia, pat. nr 727539, 746674 i 747901; Kanada, pat. nr 1,331,057, 2,302,595 i 2,227,904; Japonia, pat. nr 3532780, 3492981; Wielka Brytania, pat. nr 2238414B; Hongkong, patent standardowy nr HK1010924; Singapur, pat. nr 51383, 66959 i 71979; Europa, pat. nr 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Korea, pat. nr KR201211B1 i KR226206B1. Chiny, apl. pat. nr 98802801.8, 98809472.X i 96196739.0; Meksyk, pat. nr 208141; Rosja, pat. nr 2206118, a także innymi patentami w trakcie przyznawania na całym świecie.

Podpowiadanie wyrazów w słowniku T9

Jeśli w słowniku pod wprowadzoną kombinacją klawiszy znajduje się kilka pozycji (słów), najbardziej prawdopodobna zostanie wyświetlona jako pierwsza. Słowo musi być **podświetlone**. Następnie naciśnij

<< T9 <<

Wyświetlone słowo zostanie zastąpione inną propozycją. Jeśli słowo jest w dalszym ciągu nieodpowiednie, naciśnij ponownie

<< T9 <<

Naciskaj do chwili wyświetlenia właściwego słowa.

Aby dodać słowo do słownika:

Dodaj

Wybierz.

Ostatnia propozycja zostanie usunięta i będzie można wpisać słowo bez użycia słownika T9.

Naciśnij **OK**, aby automatycznie dodać słowo do słownika.

Poprawianie wyrazu



Przesuwaj się w lewo lub w prawo, słowo po słowie, aż wybrane słowo zostanie **podświetlone**.

<< T9 <<

Przewiń ponownie listę propozycji słów ze słownika T9.

C

Usuwa znak po lewej stronie kursora **oraz** wyświetla nowe słowo!

W słowie wpisanym ze słownikiem T9 nie można wprowadzać zmian, jeśli wcześniej nie zostanie wyłączona funkcja słownika T9. Zwykle wygodniej jest napisać całe słowo od nowa.



Wstawianie kropki.
Wpisywanie słowa zostanie zakończone po wpisaniu spacji. Kropka w środku słowa odpowiada apostrofowi lub łącznikowi:

np. **provider.s** = provider's.

Metoda wprowadzania



Naciśnij **krótco**: przełączanie między opcjami **abc**, **Abc**, **T9 abc**, **T9 Abc**, **123**. Stan jest widoczny w górnej linii wyświetlacza.

Naciśnij i **przytrzymaj**: Zostaną wyświetlone wszystkie warianty wprowadzania tekstu.

Znaki specjalne



Naciśnij **krótco**: wprowadzanie znaków specjalnych (strona 22).

Naciśnij i **przytrzymaj**: zostanie otwarte menu edycji (strona 22).

Szablony tekstowe



Szablon

Szablony tekstowe to krótkie fragmenty tekstu, które można wstawiać do wiadomości (SMS, MMS).

Wykonywanie połączeń

Za pomocą telefonu można wykonywać połączenia konwencjonalne (głosowe), jak również połączenia wideo. Jednak nie można nawiązywać połączeń głosowych i wideo równocześnie.

Jeżeli klapka jest zamknięta:

- Można odbierać połączenia w trybie głośnej rozmowy.
- Można kontynuować połączenia głosowe w trybie głośnej rozmowy.
- Nie można nawiązywać połączeń.
- Nie można odbierać ani kontynuować połączeń wideo.

Połączenia wideo

(Tylko jeśli klapka jest otwarta)

Aby nawiązać połączenie wideo (w trybie czuwania):



Lub



Naciśnij klawisz połączenia wideo.

Telefon przełączy się do trybu połączeń wideo i będzie można wprowadzić numer (patrz Wybieranie numeru z klawiatury).

Połączenie wideo można nawiązać również **po** wprowadzeniu numeru lub wybraniu numeru z listy połączeń.

Wybieranie numeru z klawiatury

(Tylko jeśli klapka jest otwarta)



Wprowadź numer (zawsze z prefiksem/ międzynarodowym numerem kierunkowym).



Naciśnij klawisz połączenia.

Lub



Naciśnij klawisz połączenia wideo, aby nawiązać połączenie wideo.

Wyświetlony numer zostanie wybrany.

Zakończenie połączenia

Klapka zamknięta



Naciśnij, aby zakończyć połączenie.

Klapka otwarta



Naciśnij **krótco** klawisz zakończenia.

Należy nacisnąć ten klawisz nawet wtedy, gdy rozmówca pierwszy odłoży słuchawkę.

Połączenie można także zakończyć przez zamknięcie klapy.

Ustawianie głośności

(Możliwe tylko podczas połączenia)

Klapka zamknięta



Ustaw głośność.

Klapka otwarta



Ustaw głośność.

Ponowne wybieranie numerów

(Tylko jeśli klapka jest otwarta)



Naciśnij klawisz połączenia.

Zostanie wyświetlona lista poprzednio wybieranych numerów:



Wybierz numer.



Naciśnij **ponownie** klawisz połączenia.

Lub



Naciśnij klawisz połączenia wideo, aby nawiązać połączenie wideo.

Odbieranie połączenia

Klapka zamknięta



Nie dotyczy połączeń wideo: Naciśnij, aby odebrać połączenie w trybie głośnej rozmowy.

W zależności od ustawień (strona 50) można odebrać połączenie, otwierając po prostu klapkę.

Klapka otwarta



Naciśnij.

Lub



Naciśnij, aby odebrać połączenie wideo.

Połączenie wideo

(Tylko jeśli klapka jest otwarta)

Jeżeli przychodzące połączenie jest połączeniem wideo i jest wyłączona funkcja **Pokazuj mój obraz** (domyślnie, strona 50), zostanie wyświetlony monit **Czy chcesz pokazać swój obraz wideo?** Dostępne są następujące opcje:

Tak

Po stronie rozmówcy zostanie wyświetlony obraz wideo użytkownika.

Nie

Po stronie rozmówcy zostanie wyświetlony wyciszony obraz wideo (**Wybierz obraz**, strona 50).

Odrzucanie połączenia

Klapka zamknięta



Naciśnij.

Klapka otwarta



Naciśnij **krótko**.

Połączenie można również odrzucić przez zamknięcie klapki.

Ostrzeżenie!

Przed przyłożeniem telefonu do ucha upewnij się, że połączenie zostało odebrane. W ten sposób unikniesz ryzyka uszkodzenia słuchu spowodowanego głośnym dzwonkiem.

Funkcja zestawu głośnomówiącego

Klapka zamknięta

Po odebraniu połączenia przy zamkniętej klapce automatycznie zostanie uruchomiona funkcja zestawu głośnomówiącego.

Jeżeli w trakcie połączenia nastąpi otwarcie klapki, funkcja zestawu głośnomówiącego zostanie automatycznie wyłączona.

Klapka otwarta

Opcje

Otwórz menu, wybierz opcję **Głośnik** i potwierdź klawiszem

Jeśli w trybie głosnej rozmowy klapka zostanie zamknięta, to żądanie będzie widoczne na wyświetlaczu zewnętrznym niezależnie od kontynuowania aktywnego połączenia. Jeżeli żądanie nie zostanie odebrane, to po chwili połączenie zostanie automatycznie zakończone.

Połączenie wideo zostanie zakończone bez żądania, jeśli nastąpi zamknięcie klapki lub telefon jest w trybie głosnej rozmowy.

Ostrzeżenie!

Funkcję „zestawu głośnomówiącego” należy wyłączyć przed przyłożeniem telefonu do ucha! Pozwoli to uniknąć uszkodzenia słuchu!

Przełączanie między dwoma połączeniami




(nie dotyczy połączeń wideo)

Nawiązywanie drugiego połączenia.

(Tylko jeśli klapka jest otwarta)



Wybierz nowy numer i naciśnij klawisz . Bieżące połączenie zostanie zawieszone.

Przełączanie połączeń

Po nawiązaniu nowego połączenia będzie można przełączać się między połączeniami:

Klapka zamknięta



Naciśnij.

Klapka otwarta

Opcje

Otwórz menu i wybierz opcję **Przełącz**.

Lub



Naciśnij.

Połączenia przychodzące podczas rozmowy


W trakcie połączenia użytkownik usłyszy specjalny dźwięk (strona 49). Dostępne są następujące opcje:

Odbieranie połączenia oczekującego bez rezygnacji z bieżącego



Odbierz połączenie oczekujące.

W zależności od ustawień (strona 50) można także odebrać połączenie oczekujące przez otwarcie klapki.


Jeśli klapka jest zamknięta, aby przełączyć się między połączeniami naciśnij klawisz .

Lub (jeśli klapka jest otwarta)

Przełącz



Odbierz połączenie oczekujące. Bieżące połączenie zostanie zawieszone.

Aby przełączać się między dwoma nawiązanymi połączeniami, naciśnij klawisz .

Odrzucanie połączenia oczekującego



Naciśnij.

Lub (jeśli klapka jest otwarta)

Odrzuć

Naciśnij.

Odbieranie połączenia oczekującego i zakończenie bieżącego połączenia

(Tylko jeśli klapka jest otwarta)



Zakończ bieżące połączenie.



Odbierz nowe połączenie.

Zakończenie połączeń

Klapka zamknięta



Naciśnij. Nastąpi powrót do połączenia zawieszonego.

Klapka otwarta



Naciśnij **krótko** klawisz zakończenia.

Lub

Opcje

Otwórz menu i wybierz opcję **Opuść**.

Po wyświetleniu monitu **Powrócić do wstrzymanego połączenia?** można wykonać następujące czynności:

Tak Odbierz zawieszone połączenie.

Nie Zakończ zawieszone połączenie.

Konferencja

(Nie dotyczy połączeń wideo)

Można zadzwonić po kolei do maksymalnie 5 osób i połączyć je wszystkie w ramach połączenia konferencyjnego.



Połączenie konferencyjne nie może być nawiązane przy zamkniętej klapce. Trwające połączenie konferencyjne może być kontynuowane po zamknięciu klapy, jeśli odbywa się w trybie głośnej rozmowy (strona 31).

Po nawiązaniu połączenia:

Opcje Otwórz menu i wybierz opcję **Wstrzymaj poł.** Bieżące połączenie zostanie zawieszone.



Wybierz nowy numer. Kiedy nowe połączenie zostanie nawiązane ...

Opcje ... otwórz menu i wybierz opcję **Konferencja**. Zawieszone połączenie zostanie włączone do konferencji.

Zakończenie konferencji

Zakończenie wszystkich połączeń



Naciśnij.

Lub (jeśli klapka jest otwarta)



Naciśnij.

Lub zamknij klapkę.

Wszystkie połączenia w konferencji zostaną zakończone.

Zakończenie jednego połączenia

(Tylko jeśli klapka jest otwarta)

Patrz Zakończenie połączeń, strona 27.

Połączenie prywatne

(Tylko jeśli klapka jest otwarta)

Można usunąć rozmówcę z połączenia konferencyjnego i nawiązać z nim połączenie prywatne, zawieszając połączenie konferencyjne.

Opcje Otwórz menu i wybierz opcję **Prywatne**. Następnie wybierz odpowiednią pozycję dla połączenia prywatnego.

Można przełączać się pomiędzy połączeniem prywatnym i konferencją:

Opcje Otwórz menu i wybierz opcję **Przełącz**.

Po zakończeniu połączenia prywatnego można wykonać następujące czynności:



Zakończ połączenie prywatne i powróć do konferencji.





Lub

Opcje Otwórz menu i wybierz opcję **Konferencja**. Połączenie prywatne zostanie ponownie dołączone do konferencji.

Opcje połączeń

Poniższe funkcje są dostępne tylko podczas połączenia:

Opcje Otwórz menu.

Głośnik	Rozmowa z użyciem głośnika.
Przejdź -- wideo/ Przeł. na głos.	Zmiana bieżącego połączenia głosowego na połączenie wideo i odwrotnie. Bieżące połączenie zostanie zakończone, po czym nawiązywane jest nowe połączenie z tą samą osobą.
Na akcesorium/ Na telefon	Przełączanie dźwięku bieżącego połączenia do zestawu słuchawkowego i z powrotem do telefonu.
Do kontaktów	Wybierz opcję W nowym kont./W kontakcie . Wybierz typ numeru, pod którym numer ma zostać zapisany na liście kontaktów. Potwierdź polecenie zapisu klawiszem  .
Wycisz poł./ Wycisz dźwięk	Przy wyciszonym mikrofonie osoba na drugim końcu linii nie słyszy użytkownika. Ponadto: Naciśnij i przytrzymaj  . Klapka zamknięta: Naciśnij  /  . W przypadku połączeń wideo obraz jest nadal wyświetlany po drugiej stronie.

Nie dotyczy połączeń wideo:

Wstrzymaj poł.	Zawieszanie bieżącego połączenia.
Przełącz	Przełączanie między połączeniami.
Konferencja	(patrz strona 28)
Opuść	Zakończenie połączenia podczas konferencji.
Prywatne	Nawiązywanie połączenia prywatnego podczas konferencji.
DTMF	Wprowadzanie kodów sterujących (cyfr), np. w celu odsłuchania automatycznej sekretarki.

Tylko podczas połączeń wideo:

Wycisz wideo	Jeśli wyłączono tę funkcję, dźwięk w przychodzącym połączeniu wideo jest wyłączany i wysyłany jest sam obraz (Wybierz obraz , strona 50).
Wstrz. przych./ Wstrz. wych.	Wstrzymywanie przychodzącego obrazu wideo (rozmówcy) lub wychodzącego (użytkownika). Pozycja menu zmienia się na opcję Wznów przych./Wznów wych.
Pełny/dzieleny	Wybór prezentacji wideo na wyświetlaczu.

Szybkość klitek	Dostosowanie szybkości przechwytywania obrazu przez aparat fotograficzny, w klatkach na sekundę.
Balans bieli	Dostosowanie czułości do oświetlenia.
Dopas. migot.	Dostosowanie czułości do intensywności migotania oświetlenia w pomieszczeniu.
Wyślij obraz/ Wyślij wideo	Wybór zdjęcia/filmu wideo z folderu Własne i wyświetlenie go osobie na drugim końcu linii.

Kody sterujące (DTMF)

(Tylko jeśli klapka jest otwarta)

Można wprowadzać kody sterujące (cyfry) w celu zdalnego sterowania automatyczną sekretarką, **jeśli nawiązano już jakieś połączenie**. Kody zostaną przesłane bezpośrednio jako kody DTMF (kody sterujące).

Kontakty

Można zapisywać kontakty wraz z wieloma numerami telefonów i faksów, a także dodawać szczegółowe dane adresowe.

Kontakty mogą zawierać następujące typy wpisów:

- Kontakty zapisane w telefonie.
- Kontakty SIM zapisane na karcie SIM (strona 32).

- Listy dystrybucyjne: skróty umożliwiające komunikację z wieloma osobami jednocześnie.
- Grupy: kategorie kontaktów (np. współdzielone dzwonki).



Lub



Otwórz kontakty.

W celu szybszego dostępu kontakty są grupowane na 4 kartach (Wszyst. kontakty, Grupy, Kontakty SIM, Filtr).

Wybieranie numeru kontaktu



Nawiąż połączenie z wybraną osobą.

Lub



Nawiąż połączenie (wideo).

Lub



Naciśnij i **przytrzymaj**, aby włączyć wybieranie głosowe.



Wybrano kontakt

Nawiązywanie połączenia z numerem domyślnym/numerem połączenia wideo. Jeśli nie zapisano numeru domyślnego, należy wybrać numer, z którym ma zostać nawiązane połączenie.

Wybrano kontakt SIM

Nawiązywanie połączenia z numerem. Jeśli zapisano kilka numerów, należy wybrać numer, z którym ma zostać nawiązane połączenie.

Wybrano kilka numerów

Jeśli wybrano kilka kontaktów lub listę dystrybucyjną, klawisz połączenia  oraz klawisz połączenia wideo  nie będą działać.

Wszystkie kontakty

Każdy kontakt może zawierać po 4 numery i adresy e-mail, 2 adresy URL, numery faksów oraz adresy pocztowe. Można wybrać jedną wartość jako domyślną dla każdego typu danych.

Nowy wpis

<Nowy wpis>

Wybierz.



Wybierz typ numeru.

Dostępne pola wprowadzania są pogrupowane na 4 kartach.

Zostaną wyświetlone następujące karty:

Inf. ogólne	Imię i nazwisko, ważne numery (prywatne, służbowe, komórkowe).
Prywatne	Adres e-mail, numer faksu, adres pocztowy oraz notatki.
Służbowe	Informacje o biurze oraz adres pocztowy.
Osobiste	Dzwonek, obraz, grupa, data urodzin oraz wyświetlana nazwa.

W obszarze kart:



Wybierz pola wprowadzania.




Wypełnij pola wprowadzania.

Należy wprowadzić przynajmniej jedną nazwę. Nazwa każdego kontaktu musi być unikatowa. Numer należy zawsze wprowadzać wraz z prefiksem.

Przypisywanie plików multimedialnych


W niektórych polach wprowadzania (dzwonka, filmu wideo, obrazu) można przypisywać dzwonki audio/ wideo oraz obrazy.



Wybierz pole multimedialne (np. obraz) i potwierdź klawiszem .

Zapisywanie kontaktu

Opcje

Otwórz menu i wybierz opcję **Zapisz**. Potwierdź żądanie klawiszem .

Opcje kontaktu

Opcje

Otwórz menu.

Ustaw jako dom.	Ustawianie wybranego pola jako domyślnego dla typu danych.
Utwórz e-mail	Wysyłanie wiadomości e-mail do wybranych osób na liście kontaktów.
Przełącz kartę...	Wybieranie karty kontaktu w celu uzyskania dostępu do większej liczby pól wprowadzania.

Dodaj urodziny/ Usuń urodziny	Dodawanie/usuwanie daty urodzin.
Ustaw datę	Otwieranie kalendarza w pozycji wprowadzonej daty.
Wybrano pole numeru:	
Wstaw pauzę 2 s	Wstawianie pauzy („P”).
Wstaw symbol	Wstawianie znaku zastępczego („?”).
Nagraj zn. głos.	Rozpoczynanie nagrywania etykiety głosowej (strona 34).
Odtwórz zn. głos.	Rozpoczynanie odtwarzania.
Usuń zn. głosowy	Usuwanie etykiety głosowej.
Aby uzyskać więcej informacji o opcjach, patrz strona 33.	

Grupy

Poniższe grupy są już utworzone; można zmieniać ich nazwy, lecz nie można ich usuwać: **Rodzina**, **Przyjaciele**, **Biuro**, **VIP**.

Nowa grupa

Można dodawać grupy osobiste.

<Nowa grupa>

Wybierz i wprowadź nazwę nowej grupy.

Gotowe

Naciśnij, aby potwierdzić.

Dodawanie członka grupy



Wybierz grupę. Po zaznaczeniu liczba

wpisów zostanie wyświetlona w drugim wierszu.

Opcje

Otwórz menu i wybierz opcję **Dodaj członka**. Zostanie wyświetlona lista wszystkich kontaktów, które nie należą do grupy.



Wybierz nowych członków i potwierdź klawiszem



Potwierdź wybór.

Dodaj

Edytowanie grupy

Opcje

Otwórz menu i wybierz opcję **Edytuj**.

Można zmienić nazwę grupy i dodać dzwonek audio oraz obraz (strona 31).

Kontakty SIM

Na tej karcie można zarządzać kontaktami zapisanymi na karcie SIM. Kontakty SIM zawierają mniej informacji niż kontakty zapisane w telefonie.

Nowy wpis

<Nowy wpis>

Wybierz, aby utworzyć nowy wpis.



Przejdź do pól wprowadzania.



Wypełnij pola wprowadzania (nazwa i maksymalnie 3 numery).


SIM/Chroniona SIM

Wybierz miejsce zapisania.



Wybierz dostępny numer.

Opcje

Otwórz menu i wybierz opcję **Zapisz** oraz potwierdź żądanie klawiszem .



Potwierdź polecenie zapisu.

Opcje karty SIM**Opcje**

Otwórz menu i wybierz opcję **Dodaj pola**.

Kontakt SIM zostanie przekształcony na kontakt zwykły.

Filtrowanie

Można określać kryteria filtrowania. Zostanie wyświetlona lista kontaktów, które zawierają wybraną cechę.

Menu opcji

W zależności od bieżącej sytuacji dostępne są różne funkcje. Te funkcje można stosować zarówno do aktualnie wybranego wpisu, jak i do kilku wybranych wpisów.

Opcje

Otwórz menu.

Listy dystrybucyjne

Nowa lista distr.

Wprowadzanie nazwy.

Dod. do listy dys.

Dodawanie kontaktu do nowej lub istniejącej listy dystrybucyjnej.

Dodaj członka

Wybór kontaktów i dodawanie ich do listy dystrybucyjnej.

Usuń z listy

Usuwanie wybranych kontaktów z listy dystrybucyjnej.

Grupy

Nowa grupa

Wprowadzanie nazwy.

Dodaj do grupy

Dodawanie kontaktów do nowej lub istniejącej grupy.

Wizytówka

Utw. wizytówkę

Tworzenie wizytówki.

Ustaw jako wizyt.

Wybrany kontakt zostanie ustawiony jako wizytówka.

Cofnij utw. wizyt.

Konwertowanie wybranej wizytówki na kontakt zwykły.

Wybrano pole multimedialne

np. Odtw. dzwonek

Rozpoczynanie odtwarzania. Tak samo w przypadku wideo i obrazów.

np. Zamień dzwonek

Wybór nowego dzwonka. Tak samo w przypadku wideo i obrazów.

np. Usuń dzwonek

Usuwanie bieżącego dzwonka z kontaktów. Tak samo w przypadku wideo i obrazów.

Opcje ogólne

Synchronizuj

Włączanie synchronizacji.

Otwórz witrynę

Ładowanie adresu URL.

Numery specjalne


Numery specjalne mogły zostać przekazane użytkownikowi przez operatora.

Wyślij kontakt

Wysyłanie kontaktu jako wizytówki vCard.

Zezw. na wideo/ Cof. zezw. wideo	Tylko dla jednego numeru kontaktu mogą być dozwolone połączenia wideo. Należy pamiętać, że ta opcja nie jest dostępna w przypadku kontaktów SIM.
Opcje zapisu	<ul style="list-style-type: none"> Kopiowanie/przenoszenie na kartę SIM: zapisana zostanie tylko informacja SIM. Kopiowanie/przenoszenie do telefonu.
Lokaliz. zapisu	Jako domyślną lokalizację zapisu należy wybrać opcję SIM/TELEFON .
Duplikat	Otwieranie nowego kontaktu ze skopiowanymi informacjami.
Znajdź	Rozpoczynanie wyszukiwania.
Aby uzyskać informacje o funkcjach standardowych, patrz strona 17.	

Wybieranie aktywowane głosem

Numery z listy kontaktów można wybierać, wypowiadając odpowiednie nazwy. Kontakty SIM, listy dystrybucyjne i grupy nie mogą mieć etykiety głosowej.

Istnieje możliwość zapisania około 100 etykiet głosowych. Z każdym numerem kontaktu można powiązać jedną etykietę głosową.

Nagrywanie etykiety głosowej

Etykiety głosowe należy nagrywać w cichym otoczeniu. Etykieta głosowa może mieć długość 3 s.



Otwórz kartę Kontakty.



Wybierz kontakt.



Wybierz pole wprowadzania numeru.



Opcje

Otwórz menu i wybierz opcję **Nagraj zn. głos**.



Uruchom

Rozpocznij nagrywanie.

Zostanie odtworzony krótki sygnał dźwiękowy. Wypowiedz nazwę. Powtórz nazwę po jej odtworzeniu.

Wybieranie aktywowane głosem

Klapka zamknięta

Jeśli do telefonu jest podłączony zestaw słuchawkowy: naciśnij klawisz aktywacji na zestawie słuchawkowym, aby aktywować wybieranie głosowe.

Klapka otwarta



Naciśnij i **przytrzymaj**.

Wypowiedz nazwę po usłyszeniu sygnału dźwiękowego.

Rejestry poł.



Różne informacje dotyczące połączeń są wyświetlane na 5 kartach:

Wszystkie poł., Wykonane poł., Poł. nieodebrane, Poł. odebrane oraz Czas i koszt poł.



Przejdź do kart.

Każda lista zawiera 100 ostatnich połączeń.

Listy historii połączeń

Telefon zapisuje informacje o połączeniach wybranych, odebranych i nieodebranych, co ułatwia ich ponowne wybieranie. Zapisywane są numery połączeń audio i wideo.

Wybieranie numeru



Wybierz listę historii połączeń (np. Poł. nieodebrane).



Wybierz wpis.



Wybierz numer (jeśli jest dostępny), nawiąż połączenie wideo.

Poł. nieodebrane



Numery połączeń nieodebranych są zapisywane w celu łatwiejszego oddzwonienia.

Czas i koszt poł.

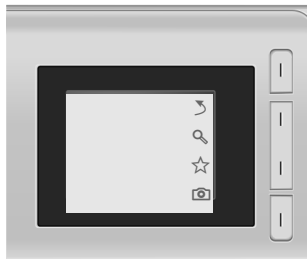
Istnieje możliwość wyświetlania informacji o opłatach i czasie trwania połączenia. W celu wyświetlania opłat należy ustawić walutę i kurs wymiany. W przypadku niektórych kart SIM można również ustawić ograniczenia dotyczące konta.

W przypadku wybranego typu połączenia są wyświetlane następujące informacje: data/godzina

oraz czas trwania i opłaty. W przypadku wszystkich połączeń przychodzących i wychodzących wyświetlana jest także liczba zarejestrowanych połączeń.

Kamera

Włączanie aparatu fotograficznego i sterowanie nim jest możliwe także przy zamkniętej klapce.



Jeśli aparat fotograficzny jest używany przy zamkniętej klapce, należy obrócić telefon o około 90 stopni w lewo, aby widzieć menu. Zdjęcia/filmy wideo są wyświetlane i zapisywane w trybie poziomym. Zdjęcia/filmy wideo otwierane w odtwarzaczu multimedialnym lub wysyłane w wiadomościach są wyświetlane pod właściwym kątem.

Włączanie aparatu fotograficznego

Klapka zamknięta




Wybierz, aby włączyć aparat fotograficzny w trybie zdjęć/filmów wideo.

Klapka otwarta



Tryb obrazu/Tryb wideo

Wybierz tryb i potwierdź klawiszem .

Zostanie wyświetlony bieżący obraz (podgląd).

Aparat można także włączać przy użyciu odtwarzacza multimedialnego lub edytora MMS.

Jeśli nagrywanie filmu wideo zostało rozpoczęte przy użyciu edytora MMS, maksymalną długość nagrania będzie stanowił czas przydzielony dla wiadomości (10 s).

Wykonywanie zdjęć/ nagrywanie filmów wideo

Ustawienia przed rozpoczęciem wykonywania zdjęć/nagrywania filmów wideo

Klapka zamknięta



Naciśnij, aby otworzyć ustawienie jasności.

Naciśnij ☆/☆, aby ustawić jasność.



Naciśnij, aby otworzyć tryb powiększenia. Naciśnij Q/Q, aby wybrać poziom powiększenia.

Klapka otwarta



Zwiększ/zmniejsz jasność. Istnieje 7 poziomów jasności (od -3 do +3).



Powiększ/pomniejsz (7 poziomów).

Wykonywanie zdjęć

Włącz aparat w trybie zdjęć.

Klapka zamknięta



Wykonaj zdjęcie.

Klapka otwarta



Wykonaj zdjęcie.

Nagrywanie filmów wideo

Włącz aparat w trybie filmów wideo.

Klapka zamknięta



Rozpocznij nagrywanie.



Wstrzymaj/wznów nagrywanie.



Zakończ nagrywanie.

Klapka otwarta



Rozpocznij nagrywanie. Nagranie może trwać maksymalnie 5 min.

Pauza / Wznów

Steruj nagrywaniem.



Zakończ nagrywanie.

Nagrywanie/odtwarzanie filmów wideo jest wstrzymywane w momencie otwarcia/zamknięcia klapy.

Przeglądanie zdjęć/filmów wideo

Zapisywanie zdjęć/filmów wideo



Potwierdź powiadomienie o zapisaniu.

Lub (jeśli klapka jest otwarta)



Potwierdź powiadomienie o zapisaniu. Zdjęcie zostanie wyświetlone.

Zdjęcia/filmy wideo są zapisywane z nazwą oraz datą i godziną wykonania w folderze **Odtwarzacz MM** (strona 56).

Rozpoczęcie odtwarzania filmu wideo



Rozpocznij odtwarzanie.



Odtwórz/wstrzymaj, w zależności od bieżącego stanu.



Reguluj głośność podczas odtwarzania.



Zatrzymaj odtwarzanie.

Lub (jeśli klapka jest otwarta)

Opcje

Otwórz menu i wybierz opcję **Odtwórz**.

Powrót do funkcji podglądu



Otwórz funkcję podglądu.

Lub (jeśli klapka jest otwarta)



Otwórz funkcję podglądu w celu wykonania następnego zdjęcia/nagrania następnego filmu wideo.

Usuwanie zdjęć/filmów wideo



Usuń zdjęcie/film wideo i otwórz funkcję podglądu.

Lub (jeśli klapka jest otwarta)

Odrzuć

Usuń zdjęcie/film wideo i otwórz funkcję podglądu.

Utwórz wiad.

Istnieje możliwość tworzenia wiadomości SMS i MMS oraz wiadomości e-mail.



→ Utwórz wiad.
→ Wybierz typ wiadomości.

SMS/MMS

Wiadomości SMS — informacje

Za pomocą telefonu można wysyłać i odbierać długie wiadomości (do 760 znaków). Są one automatycznie dzielone na kilka standardowych wiadomości SMS (należy pamiętać o wyższej opłacie).

Wiadomości MMS — informacje

Wiadomości MMS (**M**ultimedia **M**essage **S**ervice) umożliwiają wysyłanie tekstu, zdjęć/filmów wideo oraz dźwięków w jednej wiadomości do innego telefonu komórkowego lub na adres e-mail.

Skontaktuj się z operatorem, aby sprawdzić dostępność usługi. Może ona wymagać oddzielnej rejestracji.

Pisanie/wysyłanie wiadomości SMS



→ Utwórz wiad. → SMS



Opcje

Wprowadź tekst/dodaj elementy.

Otwórz menu i wybierz opcję **Dodaj adresata**.



Wyślij wiadomość.



Potwierdź.

Jeśli nie można wysłać pomyślnie wiadomości SMS, naciśnij klawisz **Ponów**.

Pisanie/wysyłanie wiadomości MMS

 →  → Utwórz wiad. → MMS



Dodaj elementy i/lub wprowadź tekst (w zależności od operatora do 1024 znaków).



Wyślij wiadomość.



Potwierdź.

Jeśli nie można wysłać pomyślnie wiadomości MMS, naciśnij klawisz **Ponów**.

Opcje wiadomości SMS/MMS

W menu opcji można dodać/usunąć odbiorców, zdjęcia, szablony, kontakty lub utworzyć nowe elementy. Wiadomości można zapisać jako szkice. Do wiadomości MMS można dodać elementy i temat.

E-mail

Ten telefon ma własny program do obsługi poczty elektronicznej (klienta). Umożliwia on tworzenie i odbieranie wiadomości e-mail. Aby utworzyć nowe wiadomości e-mail, należy skonfigurować co najmniej jedno konto e-mail (strona 43).

 →  → Utwórz wiad. → E-mail



Wprowadź tekst/dodaj elementy.

Opcje



Otwórz menu i wybierz opcję **Dodaj adresata**.
Wyślij wiadomość.
Zostanie wyświetlony wskaźnik postępu wysyłania.



Sk. odbiorcza

Skrzynka odbiorcza zawiera wszystkie odebrane przez telefon wiadomości MMS, SMS, CB, e-mail oraz wiadomości typu WAP push.

 →  → Sk. odbiorcza

Struktura skrzynki odbiorczej

W celu szybkiego dostępu skrzynka odbiorcza została podzielona na trzy karty: MMS/SMS/CB, e-mail i wiadomości typu WAP push.

Wykonywanie połączenia: należy wybrać wiadomość SMS, MMS lub e-mail i nacisnąć klawisz / .

Odbieranie wiadomości

Po odebraniu nowych wiadomości na obu wyświetlaczach pojawi się powiadomienie. Nie można otworzyć/przeczytać wiadomości, jeśli klapka jest zamknięta.

Wiadomość SMS

Po odebraniu nowej wiadomości SMS zostanie wyświetlone powiadomienie. Nowe wiadomości są automatycznie zapisywane w skrzynce odbiorczej.

Wiadomość MMS

Wiadomości MMS są odbierane dwustopniowo: najpierw

powiadomienie o wiadomości MMS, a następnie właściwa wiadomość.

Jeśli nowa wiadomość MMS jest dostępna do pobrania, zostanie wyświetlone powiadomienie o wiadomości.

Wiadomość CB

Niektórzy operatorzy oferują usługi informacyjne (Cell Broadcast Service). Jeśli ta funkcja jest włączona (strona 43), wiadomości CB są odbierane automatycznie.

Wiadomość e-mail

Wiadomości e-mail nie są odbierane automatycznie. Aby odczytać wiadomość e-mail, należy pobrać ją z serwera.

Wiadomość typu WAP push

Wiadomości typu WAP push są obsługiwane przez specjalne centra usług. W zależności od bieżącego ustawienia, wiadomości typu WAP push są odbierane/odrzucone automatycznie.

Po odebraniu wiadomości informującej o dostępnej aktualizacji oprogramowania można rozpocząć sesję menedżera urządzeń (DM) (strona 51).

Wiadomości SMS, MMS, CB



Wybierz wiadomość i potwierdź klawiszem



Numery, adresy e-mail, wizytówki vCard i inne obiekty, które można zapisywać, są automatycznie podświetlane.



Ustawianie głośności.



Włączanie/wyłączanie dźwięku.

Tylko wiadomości MMS:



Poruszanie się w obszarze slajdu.



Przechodzenie do następnego/poprzedniego slajdu.




Odtwarzanie pliku multimedialnego.

Opcje dostępne z poziomu skrzynki odbiorczej: Wyświetl, Pobierz wiadom., Odpowiedz/Odp. wszystkim, Przełącz, Ozn. jako nieczyt., Do kontaktów.

Opcje dostępne podczas czytania wiadomości: Wyślij, Wyślij MMS, Otwórz łącze, Odtwórz znowu, np. Zapisz dźwięk (Zapisz pobrany plik), Numer telefonu, Zapisz termin. Opis funkcji standardowych zawiera strona 17.

Pobieranie dzwonków i logo

Za pomocą wiadomości SMS można odbierać łącza umożliwiające pobieranie dzwonków i logo. Aby rozpocząć pobieranie, należy zaznaczyć takie łącze i nacisnąć klawisz połączenia . Należy pamiętać, że dzwonki/logo mogą być chronione (DRM, strona 16).

Wiadomość e-mail

Aby odczytać wiadomość e-mail, należy pobrać ją z serwera.

Konto POP3

Skrzynka odbiorcza w telefonie zawiera wszystkie wiadomości e-mail znajdujące się w skrzynce odbiorczej na serwerze POP3.

Konto IMAP4

W skrzynce odbiorczej jest wyświetlana lista wiadomości e-mail, a także subskrybowane foldery (np. skrzynka poczty głosowej). Na serwerze IMAP4 można subskrybować różne foldery. Wiadomości e-mail są pobierane tylko z subskrybowanych folderów.

Usunięcie wiadomości e-mail z telefonu spowoduje ich automatyczne usunięcie z serwera.

Opcje wiadomości e-mail

Opcje dostępne z poziomu skrzynki odbiorczej: **Wyświetl**, **Pobierz e-mail**, **Pobierz z wsz.**, **Ustawienia konta**, **Odpowiedz/Odp. wszystkim**, **Przełącz**, **Do kontaktów**. W przypadku kont POP3: **Usuń na serwerze**. W przypadku kont IMAP4: **Przyp. do fold.**, **Przen. do folderu**, **Anuluj przypis.** i określanie porządku wyświetlania.

Opcje dostępne podczas czytania wiadomości: **Połącz głosowe**, **Przejdź do URL**, **Wyświetl/Pobierz**, **Usuń na telefonie**, **Przejdź do URL**.

Wiadomość typu WAP push

Wyświetlany jest identyfikator SI (Service Indication), dźwięk/wideo/obraz/tekst i informacje o ładowaniu usługi.

Wiadomość dotycząca ładowania usługi

W zależności od ustawienia nawiązywane jest połączenie z przeglądarką i usługa jest ładowana automatycznie.

Żądanie DM

Jeśli operacja typu push wywoła żądanie konfiguracji początkowej zestawu słuchawkowego lub ustawień określonej aplikacji, zostanie uruchomiony menedżer urządzeń (strona 51).

Do kontaktów

Istnieje możliwość dodawania kontaktów odebranych w wiadomości SMS, MMS lub e-mail. Można dodawać szczegóły kontaktu nadawcy, szczegóły kontaktu dołączone do wiadomości i wizytówki vCard.

Zapisywanie szczegółów nadawcy/kontaktu

Szczegóły kontaktu dołączone do wiadomości są wyświetlane jako **podświetlony** tekst.

Opcje Otwórz menu i wybierz opcję **Do kontaktów**.

Można również dodać informacje do istniejącego kontaktu lub utworzyć nowy kontakt.

Zapisywanie wizytówki vCard

Opcje Otwórz menu i wybierz opcję **Zapisz kontakt**.

Listy wiadomości

Wiadomości są wyświetlane w taki sam sposób jak w skrzynce odbiorczej (strona 38).

Robocze

 →  → Robocze

Lista jest podzielona na dwie karty: SMS/MMS i e-mail.

Podczas tworzenia wiadomości można zapisać jako szkic. Wiadomości są automatycznie zapisywane jako szkice, jeśli niemożliwe jest nawiązanie połączenia albo klapyka została zamknięta lub w przypadku uruchomienia innej aplikacji podczas tworzenia wiadomości (np. przy odebraniu połączenia przychodzącego).

Wiadomości e-mail nie są synchronizowane z serwerem.

Wysłane wiad.

 →  → Wysłane wiad.

Lista zawiera wszystkie wysłane wiadomości i jest podzielona na dwie karty: SMS/MMS i e-mail.

Ustawienia wiadomości

Istnieje możliwość skonfigurowania ustawień wiadomości SMS, MMS, e-mail, CB oraz poczty głosowej.

Ustawienia wiadomości SMS

 →  → Ust. wiadomości
→ SMS → Wybierz funkcję.

Profile SMS

Parametry wiadomości SMS można skonfigurować w maksymalnie 5 różnych profilach.

Auto. nagłówek

Na początku wiadomości SMS automatycznie wstawiany jest szablon nagłówka.

Autopodpis

Na końcu wiadomości SMS automatycznie wstawiany jest szablon podpisu.

Autozapis. wysył.

Wszystkie wysłane wiadomości SMS są automatycznie zapisywane w folderze Wysłane.

Autousuw. SMS

Po odebraniu nowej wiadomości SMS najstarsza wiadomość SMS w skrzynce odbiorczej zostanie usunięta.

Emotikony

Emotikony są automatycznie wyświetlane jako obrazki.

Rozmiar tekstu

Umożliwia ustawianie rozmiaru wyświetlanego tekstu w programie SMS Viewer.

Ustawienia wiadomości MMS



Ust. wiadomości



MMS



Wybierz funkcję.

Profile MMS

Parametry wiadomości MMS można skonfigurować w maksymalnie 5 różnych profilach. Niezbędne dane można otrzymać od operatora lub przez „Konfigurator ustawień” pod adresem

www.BenQMobile.com/customer-care

Tryb pob. sieć wł./Tryb pob. -- roam.

Umożliwia określenie, kiedy wiadomości MMS mają być pobierane z serwera wiadomości w przypadku pobytu w kraju i za granicą.

Żądaj rap. odcz.

Jeśli ta funkcja jest włączona, po pierwszym przeczytaniu wiadomości MMS przez odbiorcę do użytkownika zostanie wysłany raport.

Żądaj rap. dost.

Jeśli ta funkcja jest włączona, po pobraniu wiadomości MMS przez odbiorcę do użytkownika zostanie wysłany raport.

Termin dost.

Określanie czasu przechowywania wiadomości MMS na serwerze przed wysłaniem jej do odbiorcy.

Okres ważności

Jeśli nie uda się dostarczyć wiadomości MMS w określonym czasie, zostanie ona automatycznie usunięta z serwera.

Ukryj numer

Jeśli ta funkcja jest włączona, numer telefonu użytkownika nie będzie wysyłany do odbiorcy.

Anon. wiadom.

Jeśli ustawiono opcję **Odrzuć**, anonimowe wiadomości MMS będą automatycznie odrzucane.

Zezw. na raport



Jeśli ta funkcja jest włączona, włączone jest także żądanie raportów o przeczytaniu.

Zezw. na raport

Jeśli ta funkcja jest włączona, włączone jest także żądanie raportów o dostarczeniu.

Tryb tworzenia

Umożliwia ograniczenie zawartości, która może być dodawana do wiadomości MMS.

Autopodpis

Patrz informacje o ustawieniach wiadomości SMS, strona 41.

Autozapis.wysł.

Patrz informacje o ustawieniach wiadomości SMS, strona 41.

Zezw. na rekl.

Jeśli ta funkcja jest wyłączona, reklamowe wiadomości MMS są automatycznie odrzucane.

Maks. rozmiar

Ograniczenia rozmiaru dotyczą pobieranych i tworzonych wiadomości MMS.

Ustawienia wiadomości e-mail



Przed skorzystaniem z tej usługi należy określić ustawienia dostępu do serwera i parametry wiadomości e-mail. Niezbędne dane można otrzymać od operatora lub przez „Konfigurator ustawień” pod adresem www.BenQMobile.com/customercare. Parametry wiadomości e-mail można skonfigurować dla maksymalnie 5 różnych kont.

Ustawienia wiadomości CB



Umożliwia włączanie/wyłączanie usługi CB oraz wyświetlanie informacji o sieci lokalnej w trybie czuwania. Maksymalnie można skonfigurować 10 typów wiadomości CB, które będą odbierane.

Pocztą głosową

Większość operatorów udostępnia skrzynkę poczty głosowej, w której osoba dzwoniąca może zostawić wiadomość głosową dla użytkownika, jeśli

- telefon jest wyłączony lub nie jest gotowy do odebrania połączenia,
- użytkownik nie chce odebrać połączenia,

- użytkownik właśnie rozmawia (a funkcja **Poł. oczekujące** strona 49 nie jest włączona).

Jeśli pocztą głosową nie jest częścią standardowej oferty, należy zamówić tę usługę u operatora i ewentualnie wprowadzić ustawienia poczty głosowej ręcznie. Podana procedura może się różnić w zależności od operatora.

Ustawienia



Jeśli nie wprowadzono jeszcze numeru:

Tak

Potwierdź żądanie, aby otworzyć pole wprowadzania.

Lub otwórz edytor za pośrednictwem menu głównego:



Nr skrzynki gł.:



Wprowadź numer i potwierdź klawiszem



Powiadomienie

Umożliwia włączanie i wyłączanie wyświetlania powiadomien o nowych wiadomościach głosowych.

Internet

 →  → Wybierz funkcję.

Z Internetu można pobierać najnowsze informacje, które są dokładnie dostosowane do możliwości wyświetlania tego telefonu.

Wywołanie funkcji powoduje uruchomienie przeglądarki ze wstępnie ustawionymi opcjami. Ustawienia mogą być określone/ wstępnie przydzielone przez operatora.

Zakończenie połączenia



Naciśnij, aby zakończyć połączenie i zamknąć przeglądarkę.

Nawigacja w przeglądarce



- Wybór łącza.
- Ustawienia, stan włączenia/ wyłączenia.

Wstecz

Naciśnij, aby wrócić do poprzedniej strony.



- Przejście do następnego/ poprzedniego pola wprowadzania/łącza.
- Przewinięcie o jedną linię.



Przechodzenie między aktywną zawartością (pozostanie na stronie).

Wprowadzanie znaków specjalnych



Wybierz znaki specjalne.

Wprowadź URL



Opcje

Wprowadź adres URL.


Otwórz menu i wybierz opcję **Przejdź**.

Uruchom przeglądarkę i wyświetl stronę internetową znajdującą się pod wprowadzonym adresem.

Lista zakładek

Umożliwia wyświetlenie listy zakładek przechowywanych w telefonie.



Wybierz zakładkę i potwierdź klawiszem , aby wywołać stronę o wybranym adresie URL.

Historia

Umożliwia wyświetlenie listy ostatnio odwiedzonych stron internetowych.



Wybierz wpis historii.



Wywołaj stronę o wybranym adresie URL.

Aby uzyskać informacje na temat standardowych funkcji, patrz strona 17.

Ust. przeglądarki

Istnieje możliwość ustawienia w przeglądarce zachowania multimediów, aspektów estetycznych, zabezpieczeń i wiadomości typu WAP push w zależności od wymagań użytkownika. Maksymalnie można skonfigurować i wybrać 5 profili przeglądarki.

Pobieranie

Z Internetu można pobrać różne elementy. Pobrana zawartość jest dostępna w telefonie. W danym momencie można pobierać tylko jeden element.

Zamknięcie klapy nie ma wpływu na trwające pobieranie.

Istnieją trzy kategorie pobieranej zawartości:

- Przeglądanie sieci Web.
- Open Mobile Alliance (OMA): Pobieranie zawartości multimedialnej chronionej prawami cyfrowymi.
- Pobieranie aplikacji Java: Aplikacje Java są odszyfrowywane i przetwarzane przez program Java Application Manager (JAM).

Przeglądarka umożliwia pobieranie aplikacji (np. dzwonek, gier, zdjęć, animacji) z Internetu. Firma BenQ Mobile nie udziela żadnej gwarancji na aplikacje, które nie zostały dostarczone wraz z telefonem i nie ponosi odpowiedzialności za aplikacje dodane później przez klienta. Dotyczy to także funkcji, które zostały później uruchomione na polecenie klienta. Ryzyko utraty danych, uszkodzenia lub wystąpienia zakłóceń w działaniu telefonu lub aplikacji i ogólnie wszystkich szkód i skutków spowodowanych korzystaniem z tych aplikacji ponosi wyłącznie kupujący. Ze względów technicznych tego typu aplikacje i uruchomione później określone funkcje są usuwane podczas zamiany/wymiany telefonu; mogą one także zostać usunięte podczas naprawy aparatu. W takich przypadkach konieczne jest ponowne pobranie lub ponowne włączenie aplikacji przez klienta. Należy upewnić się, że telefon jest wyposażony w system zarządzania prawami cyfrowymi (DRM, Digital Rights Management), zapobiegający nieautoryzowanemu kopiowaniu aplikacji. Te aplikacje są przeznaczone wyłącznie do użytku w tym telefonie i nie mogą być przesyłane, nawet w celu wykonania kopii zapasowej. Firma BenQ Mobile nie gwarantuje, że ponowne pobieranie, uruchamianie lub zabezpieczanie aplikacji będzie możliwe lub bezpłatne. Zaleca się wykonywanie okresowych kopii zapasowych aplikacji na komputerze PC wyposażonym w system Windows® za pomocą programu „Mobile Phone Manager” (www.BenQ-Siemens.com/ef81).

Przeglądarka internetowa jest licencjonowana przez:



OPENWAVE™



Gry



Gry dostępne są w Internecie. Można pobrać je do telefonu. Pobrana zawartość jest dostępna w telefonie.

W telefonie zainstalowano już kilka gier. Ich lista znajduje się pod adresem:

www.BenQ-Siemens.com/ef81

Ustawienia

Profile



W profilu telefonu można zapisać kilka ustawień, na przykład umożliwiających dopasowanie telefonu do natężenia hałasu otoczenia.

- Zestawy samochodowe obsługujące technologię Bluetooth nie obsługują profili, np. Ogólne, Milczy, Spotkanie, Na dworze, Zestaw sam., Mikrozestaw.
- Jeśli zmiana ustawień nastąpi poza menu profilu, nie zostaną one zapisane w aktualnie wybranym profilu.



Wybierz profil domyślny lub indywidualny.



Aktywuj profil.

Istnieje możliwość edycji profilu domyślnego lub utworzenia nowego profilu indywidualnego:



Wybierz profil.



Otwórz menu i wybierz opcję **Zmień ustaw.**

Zostanie wyświetlona lista dostępnych ustawień. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy zapoznać się z odpowiednimi opisami menu.

Mikrozestaw

Po podłączeniu oryginalnego zestawu słuchawkowego profil jest ustawiany automatycznie.

Dzwonki



Umożliwia ustawienie sygnałów dźwiękowych telefonu według własnych upodobań. Ustawienie głośności wpływa na poziom głośności dzwonka, a także poziom głośności sygnałów dźwiękowych i tonów odtwarzanych przez różne aplikacje. Istnieje możliwość włączania/wyłączania dzwonków dla różnych funkcji lub zredukowania ich do krótkiego dźwięku.


Motywy



Umożliwia załadowanie do telefonu zupełnie nowego interfejsu użytkownika. Po naciśnięciu klawisza zostanie wprowadzona nowa konfiguracja różnych funkcji oparta na motywach.

Pliki motywów są skompresowane w celu zaoszczędzenia pamięci. Motywy pobrane (strona 45) lub wywołane z folderu **Własne** (strona 58) są automatycznie rozpakowywane w chwili uaktywnienia.



Wybierz motyw i potwierdź klawiszem .

W przypadku usunięcia aktywnego motywu zostaną przywrócone domyślne ustawienia niektórych używanych elementów.

Wyświetlacz



→ Wyświetlacz

Obrazy

Obrazy można ustawiać oddzielnie dla następujących funkcji:

- Tapeta: obraz tła używany w trybie czuwania. Tapetę można ustawić dla każdego wyświetlacza oddzielnie.
- Logo: grafika wyświetlana zamiast logo operatora.

Wygaszacz ekranu

Obraz wyświetlany na obu wyświetlaczach po upływie określonego przez użytkownika czasu. Połączenie przychodzące, każde naciśnięcie klawisza lub otwarcie/zamknięcie klapy powodują zakończenie działania tej funkcji, chyba że włączona jest funkcja bezpieczeństwa. To ustawienie dotyczy obu wyświetlaczy.

W przypadku ręcznego ustawienia wygaszacza ekranu

- zdecydowanie skraca się czas rozmów i czuwania,
- wygaszacz ekranu może powodować nieusuwalne uszkodzenia wyświetlacza.

Powitanie

Umożliwia ustawienie wiadomości wyświetlanej przy włączaniu telefonu.

Czas podświetl.

Umożliwia ustawienie czasu podświetlania wyświetlacza.

Jasność

Umożliwia ustawienie poziomu jasności wyświetlacza.

Oszcz. energii

Umożliwia ustawienie czasu, po którym wyświetlacz przechodzi w tryb oszczędzania energii. To ustawienie dotyczy obu wyświetlaczy.

Wibrowanie (alarm wibracyjny)



→ Wibrowanie

Aby dzwoniący telefon nie przeszkadzał, można uruchomić alarm wibracyjny. Alarm wibracyjny może działać razem z dzwonkiem.

Komunikacja



→ Komunikacja

Bluetooth® (BT)

Połączenie Bluetooth to połączenie radiowe krótkiego zasięgu, za pomocą którego można podłączyć zestaw słuchawkowy lub samochodowy bez potrzeby użycia kabli.

Każde urządzenie Bluetooth ma swój adres i opcjonalnie można mu nadać indywidualną nazwę.

Bezpieczeństwo połączenia Bluetooth zapewnia zabezpieczenie hasłem. Można także dodać partnera transmisji BT do listy urządzeń „poufnych”.

Prawo do znaku słownego i logo Bluetooth® przysługują Bluetooth® SIG, Inc., BenQ Corp. używa ich na podstawie licencji. Prawa do innych znaków towarowych i ich nazw handlowych przysługują innym właścicielom. Bluetooth QDID (Qualified Design ID): B02421.

Bluetooth wł.

Włączanie/wyłączanie interfejsu Bluetooth.

Lokalizacja pliku

Umożliwia wybranie miejsca zapisywania plików przesyłanych przez interfejs Bluetooth.

Wyszukaj

Umożliwia wyszukiwanie określonych kategorii urządzeń Bluetooth lub wszystkich urządzeń Bluetooth.

Znalezione urządzenia zostaną wyświetlone na liście (opis opcji listy znajduje się poniżej).

Znane urządzenia

Umożliwia wyświetlenie listy znanych urządzeń (opis listy opcji znajduje się poniżej).

Ostat. połączone

Umożliwia wyświetlenie listy ostatnich 10 połączonych urządzeń, łącznie z tymi, które są aktualnie podłączone (opis opcji listy znajduje się poniżej).

Nazwa Bluetooth

Umożliwia wyświetlenie informacji o urządzeniu. Wprowadź wartość opcji **Nazwa urządzenia**. Nazwa ta jest widoczna dla innych użytkowników. Jeśli nazwa nie zostanie wprowadzona, będzie używany niezmienny adres urządzenia.

Widoczność BT

Adres lub **Nazwa Bluetooth** telefonu są wyświetlane lub nie w innych urządzeniach BT, gdy żądają jej w celu odebrania lub wysłania danych.

GPRS



(General Packet Radio Service)

W zależności od operatora usługa GPRS może być włączona lub wyłączona.

Licznik danych

Wyświetlanie informacji o przesyłaniu danych.

Profile połączenia



W zależności od operatora może być wstępnie skonfigurowanych do 25 profili zawierających zestawy ustawień używanych przez aplikacje.

Profile internet.



W zależności od operatora może być wstępnie skonfigurowanych do 25 profili zawierających zestawy ustawień używanych przez aplikacje.

Czas zwłoki



W zależności od operatora można określić czas opóźnienia, który będzie stosowany we wszystkich aplikacjach.


Skróty

Do każdego z dwóch klawiszy funkcyjnych, klawisza nawigacyjnego i klawiszy numerycznych od 2 do 9 (numery szybkiego wybierania) można przypisać jeden ważny numer lub funkcję.





Wybór klawisza



Lewy kl. funkcji/Prawy kl. funkcji

Wybierz klawisz i
potwierdź klawiszem .

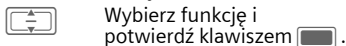
Klawisze nawig.

Wybierz i potwierdź
klawiszem . Wybierz
**W górę/W dół/W lewo/
W prawo** i potwierdź
klawiszem .

Kl. numeryczne

Wybierz i potwierdź
klawiszem . Wybierz
klawisz numeryczny i
potwierdź klawiszem .

Ustawianie funkcji

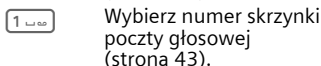
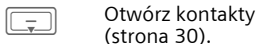


Włączanie funkcji/wybijanie numeru

Naciśnij i **przytrzymaj** klawisz, aby
uruchomić aplikację/wybrać numer.

Wstępnie zdefiniowane funkcje klawiszy

Poniższe funkcje klawiszy są wstępnie
zdefiniowane i nie można ich
zmienić.



Klawisz funkcyjny może być zdefiniowany przez operatora (np. w celu dostępu do „usług SIM” lub bezpośredniego wywoływania portalu internetowego). Zmiana funkcji przypisanej do tego klawisza może być niemożliwa.

Ust. połączeń



Ukryj id.



Podczas połączenia numer może być pokazywany na wyświetlaczu telefonu drugiej osoby.
Wprowadzone w tym miejscu ustawienia dotyczą połączeń głosowych i połączeń wideo.

Poł. oczekujące




Po zarejestrowaniu się w tej usłudze można włączać/wyłączać funkcję połączeń oczekujących.

Przekierowania

Istnieje możliwość określenia warunków przenoszenia połączeń do skrzynki głosowej lub pod inne numery.

Przenoszenie połączeń wideo/połączeń głosowych

Połączenia głos./Połączenia wideo

Wybierz typ połączenia i
potwierdź klawiszem .

Wybierz opcję i potwierdź
klawiszem .




Otwórz menu i wybierz
opcję **Ustaw.**



Wprowadź numer/ wybierz kontakt do przeniesienia.

Przenoszenie innych typów połączeń

Wszystkie poł./Dane/Faks/Wiadomości

Wybierz typ połączenia i potwierdź klawiszem .

Opcje

Otwórz menu i wybierz opcję **Ustaw**.



Wprowadź numer/ wybierz kontakt do przeniesienia.

Wszystkie poł.



Wszystkie połączenia są przenoszone.



Symbol wyświetlany w trybie czuwania.

Nieodebrane



Połączenie jest przenoszone w następujących przypadkach:

Nieosiągalny, Nie odpowiada, Przy zajętości (patrz poniżej).

Nieosiągalny



Połączenie jest przenoszone, gdy telefon jest wyłączony lub znajduje się poza zasięgiem.

Nie odpowiada



Połączenie jest przenoszone dopiero po upływie czasu określonego przez sieć.

Przy zajętości



Połączenie jest przenoszone, gdy trwa inne połączenie. Jeśli włączono funkcję **Poł. oczekujące** (strona 49), podczas rozmowy będzie słycać sygnał połączenia oczekującego (strona 27).

Faks




Połączenia faksowe są przenoszone pod numer umożliwiający obsługę faksu.

Dane/Wiadomości



Połączenia transmisji danych są przenoszone na komputer podłączony do sieci telefonicznej.

Odb. każdym kl.

Połączenia przychodzące można odbierać przez naciśnięcie dowolnego klawisza (z wyjątkiem klawisza .

Clamshell answer

Jeśli włączono funkcję **Odbieraj automatycz.**, połączenia przychodzące są odbierane przez otwarcie klapy.

Połączenia wideo

Określanie dodatkowych ustawień dla połączeń wideo.

Pokazuj mój obraz

Podczas połączenia wideo obraz jest zawsze przekazywany do rozmówcy.

W przeciwnym razie można określić, czy obraz wideo będzie wysyłany z telefonu użytkownika po odebraniu przychodzącego połączenia wideo.

Wybierz obraz

Jeśli obraz wideo nie ma być przekazywany do rozmówcy (funkcja **Pokazuj mój obraz** jest wyłączona), można przesłać obraz oznaczający brak przekazu wideo.

Podczas połączenia wideo nie można przysyłać plików chronionych (DRM, strona 16).

Telefon




→  → Telefon
→ Wybierz funkcję.

Język

Ustawianie bieżącego języka.

- Język wyświetl.: wyświetlanie aktualnie wybranego języka wyświetlacza.
- Język wprow.: wybór języka wprowadzanego tekstu. Języki korzystające ze słownika T9 są oznaczone symbolem T9.

W telefonie można przywrócić macierzysty język operatora, wprowadzając (w trybie czuwania) następujący kod: ***#0000#** .

Tryb T9

Jako domyślny sposób wprowadzania tekstu można wybrać słownik T9 (inteligentne wprowadzanie tekstu) lub metodę polegającą na wielokrotnym naciśnięciu klawiszy.

Dźwięki klawiszy

Ustawianie dźwięku towarzyszącego naciśnięciu klawiszy. Możliwe ustawienia to: **Ton** i **Milczy**.

Sygnały inf.

Ustawianie sygnałów serwisowych i alarmowych.

System plików

Formatuj kartę

Formatowanie **karty Micro SD** i usuwanie **wszystkich** zapisanych danych. Formatowanie może potrwać ponad jedną minutę.

Kreator pamięci

Uruchamianie kreatora pamięci (strona 18).

Id. telefonu

Zostanie wyświetlony numer identyfikacyjny telefonu (IMEI). Ta informacja może być użyteczna dla działu obsługi klienta.

Test urządzenia

Po wyświetleniu ostatniej strony z informacjami zostanie wyświetlona opcja autotestu oraz testu szczegółowego. Po wybraniu opcji **Self test** zostaną przeprowadzone wszystkie testy szczegółowe.

Aby wyświetlić wersję oprogramowania telefonu w trybie czuwania: ***#06#** i wybierz kartę konfiguracji.



Men.urządzeń (DM)

Rozpoczynanie sesji DM. Menedżer urządzeń umożliwia przesyłanie plików konfiguracyjnych od operatora. Przy każdym włączeniu telefonu może być inicjowana sesja automatycznej aktualizacji oprogramowania.

Reset główny

Przywracanie wartości domyślnych (ustawień fabrycznych) telefonu. Nie dotyczy to karty SIM i ustawień sieci.

Można również wprowadzić następujący ciąg w trybie czuwania:

***#9999#** . Wprowadź kod telefonu (strona 19) i potwierdź klawiszem .

Zegar




→ Zegar


Zegar należy poprawnie ustawić przy pierwszym uruchomieniu telefonu (strona 15).

Ustawianie godziny i daty

Godzina/Data



Wybierz i potwierdź klawiszem .

Wprowadź godzinę (w formacie godziny/minuty) lub datę (w formacie dzień/miesiąc/rok) i potwierdź klawiszem .

Wprowadzona godzina i data są używane jedynie wtedy, gdy funkcja **Autom. czas** jest nieaktywna. W przeciwnym wypadku używany i wyświetlany jest czas sieciowy.

Strefa czasowa

Zegar światowy wyświetla bieżący czas systemowy nad mapą.

Ustawienie strefy czasowej można zmienić:



Wybierz odpowiednie ustawienie i zmień strefę czasową na mapie świata.



Wybierz miasto w określonej strefie czasowej.



Wyświetl ustawioną strefę czasową.

Jeśli zmieniono strefę czasową:

- Ustawienie budzika zostanie zmienione na bieżącą strefę czasową.
- Zmiana strefy czasowej nie wpływa na zdarzenia kalendarza.

Format godziny

Ustawianie formatu wyświetlania godziny używanego w różnych aplikacjach.

Format daty

Ustawianie formatu wyświetlania daty.

Pokaż zegar

Ustawianie wyświetlania godziny i daty w trybie czuwania.

Autom. czas



Po uaktywnieniu tego ustawienia strefa czasowa jest automatycznie przełączana przez sieć na czas lokalny.

Zabezpieczenia



→ Zabezpieczenia

→ Wybierz funkcję.

Autoblok. klaw.

Po włączeniu tej funkcji klawisze są blokowane automatycznie, jeśli w trybie czuwania w ciągu minuty nie zostanie naciśnięty żaden klawisz. Można jednak odbierać połączenia i wykonywać połączenia alarmowe.

Klawiaturę można również blokować i odblokowywać bezpośrednio w trybie czuwania. Zawsze:



Naciśnij i **przytrzymaj**.

Tylko chron. SIM



(zabezpieczone kodem PIN2 lub kodem telefonu)

Wykonywanie połączeń jest ograniczone do numerów zabezpieczonych na karcie SIM w kontaktach.

Kody PIN

Opis, patrz strona 19: Kontrola kodu PIN, Zmień kod PIN, Zmień kod PIN2, Zmień kod tel..

Tylko ta karta SIM



(zabezpieczone kodem PIN2 lub kodem telefonu)

Telefon może przyjąć kartę SIM po wprowadzeniu kodu telefonu.

Blokady sieci



Blokady ograniczają działanie karty SIM (funkcja obsługiwana przez niektórych operatorów).

- **Wsz. wychodzące:** blokada wszystkich połączeń wychodzących z wyjątkiem alarmowych.
- **Wych. mnar.:** można wykonywać tylko połączenia krajowe.
- **Mnar. opr. własn.:** połączenia międzynarodowe są niedozwolone. Można jednak wykonywać połączenia z zagranicy do swojego kraju.
- **Wsz. przych.:** telefon jest zablokowany dla połączeń przychodzących.
- **Podczas roamingu:** blokada połączeń przychodzących, gdy użytkownik jest poza siecią macierzystą.

Monit pobr. zaw.

Włączanie lub wyłączanie powiadomień o zawartości do pobrania (strona 16).

Sieć



→ Sieć

→ Wybierz funkcję.

Info o sieci

Pobieranie informacji o aktualnie ustawionym operatorze sieci.

Wybierz sieć

Rozpoczynanie wyszukiwania sieci. Ta funkcja może być użyteczna, jeśli użytkownik znajduje się **poza** siecią macierzystą lub chciałby zarejestrować się w **innej** sieci.

Aut. wybór sieci

Telefon automatycznie wyszukuje i wybiera następną sieć z listy sieci preferowanych.

Preferowana sieć

Wyświetlanie listy preferowanych sieci. Listę można dostosować, zmieniając wpisy preferowanych sieci.

Wybór trybu



Wybieranie trybu przesyłania **Tylko GSM/Tylko UMTS** lub **Automatycznie**.

Należy upewnić się, że operator obsługuje wybrany tryb.

Szybkie wyszu.

Przyspieszanie ponownego łączenia z siecią.

Aksesoria



→ Akcesoria
→ Wybierz funkcję.

Mikrozestaw

Jeśli używany jest oryginalny zestaw słuchawkowy, po jego podłączeniu automatycznie włączany jest profil **Mikrozestaw**.

Ład. przez USB

Telefon jest ładowany przez port USB, jeśli jest podłączony do komputera za pomocą kabla USB.

Terminarz



→ Wybierz funkcję.

Kalendarz

W kalendarzu można wprowadzać zdarzenia. Aby funkcja kalendarza działała poprawnie, należy ustawić godzinę oraz datę.

W kalendarzu dostępne są następujące widoki: dzienny, tygodniowy i miesięczny.

W momencie przełączania widoku zaznaczana jest aktualna godzina/dzień/tydzień.

Opcje

Otwórz menu i wybierz opcję **Nowe zdarzenie/ Edytuj zdarzenie**.

Umożliwia wprowadzenie daty i godziny rozpoczęcia oraz daty i godziny zakończenia. Dla każdego zdarzenia można ustawić alarm/powtarzanie. O ustalonej godzinie zdarzenia zostanie odtworzony alarm dźwiękowy i wizualny.

Alarm zostanie uruchomiony nawet po wyłączeniu telefonu.

Notatka głosowa

Aby uzyskać informacje na temat rozpoczęcia odtwarzania/nagrywania, patrz temat dotyczący rejestratora dźwięku (strona 56).

Strefy czasowe

Strefę czasową można wybrać na mapie świata lub z listy miast (strona 52).

Synchr. zdalna

Istnieje możliwość zsynchronizowania danych zapisanych na zdalnym serwerze z danymi zapisanymi w telefonie.

Przed rozpoczęciem synchronizacji należy sprawdzić ustawienia opcji **Aktywny profil**, **Tryb synch.** i **Synch. aplikacje**. Można skonfigurować do 5 profili zawierających różnych operatorów, adresy porty i bazy danych.

Dodatki



→ Wybierz funkcję.

Moje menu

Można utworzyć swoje własne menu z najczęściej używanymi funkcjami, numerami telefonów z listy kontaktów lub aplikacjami. Wstępie

ustawiona jest lista zawierająca 10 wpisów. Listę tę można dowolnie zmieniać.

Zestaw SIM (opcjonalnie)



Operator może udostępniać przez kartę SIM aplikacje specjalne typu mobile banking, informacje giełdowe itp.



Symbol usług SIM.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z operatorem.

Budzik

Ustawienie budzika może być inne dla każdego dnia tygodnia. Budzik zadzwoni o określonej godzinie, nawet jeśli dzwonek lub telefon jest wyłączony. Naciśnięcie dowolnego klawisza powoduje wyłączenie budzika.



Wybierz dzień tygodnia.



Opcje Otwórz menu i wybierz opcję **Ustaw alarm**.



Ustaw godzinę (gg:mm).



Opcje Otwórz menu i wybierz opcję **Zapisz**.

Dla każdego dnia



Opcje Otwórz menu i wybierz opcję **Dla każdego dnia**.

Kalkulator

W górnej połowie wyświetlacza znajduje się wiersz wprowadzania oraz dwa wiersze obliczania.



Wprowadź cyfry.



Przechodź między funkcjami.



Wybierz funkcję.



Wprowadź cyfry.



Zastosuj funkcję. Wynik zostanie obliczony i wyświetlony.

Konwerter jedn.

Różne wartości można przeliczać na inne jednostki.



Wybierz jednostkę/walutę źródłową.



Przejdź do pola wprowadzania.



Wprowadź wartość do przeliczenia.



Przejdź do pola wyboru.



Wybierz wartość docelową. Zostanie wyświetlony wynik.

Oba pola wprowadzania mogą być używane na przemian.



Otwórz kalkulator z aktualnie przeliczoną wartością.

Waluta

Można wprowadzić walutę podstawową, na którą nastąpi przeliczenie.


Rejestrator dźwięku.

<Nag. nowe>

Wybierz.

Jeśli w telefonie znajduje się karta Micro SD Card (strona 11), można wybrać miejsce zapisu:

Pamięć telefonu/Karta pamięci

Wybierz domyślne miejsce zapisu i potwierdź klawiszem .



Nagrywaj/wstrzymuj nagrywanie.

Gotowe

Zakończ nagrywanie.

Aby uzyskać informacje na temat odtwarzania, patrz odtwarzacz multimedialny.

Stoper

Stopera można używać do mierzenia czasu lub zapisywania międzyczasów.



Uruchom/zatrzymaj/uruchom ponownie.

Runda

Przełącz w tryb okrążeń. W trybie okrążeń: zapisz czas okrążenia.

Po zatrzymaniu:

Wyzeruj

Wyzeruj czas.

Odtwarzacz MM

Odtwarzanie muzyki za pomocą odtwarzacza multimedialnego jest możliwe również przy zamkniętej klapce.

Uruchamianie odtwarzacza multimedialnego

Klapka zamknięta



Wybierz, aby otworzyć kartę muzyki odtwarzacza multimedialnego.

Zostanie wyświetlona karta **Muzyka**.

Klapka otwarta

W przypadku wyświetlania zdjęcia/filmu wideo lub słuchania melodii używana aplikacja automatycznie uruchomi odtwarzacz multimedialny.

Uruchamianie z menu głównego:



Funkcje odtwarzacza multimedialnego podzielono na 4 karty: **Muzyka**, **Obrazy**, **Wideo** i **Zakładki**.



Wybierz kartę.

Odtwarzacz multimedialny zawiera pliki zapisane w pamięci telefonu, a także pliki zapisane na karcie Micro SD.

Muzyka

Karta muzyki zawiera pliki MP3 i AAC.

Odtwarzanie z zamkniętą klapką

(Tylko w przypadku, gdy odtwarzacz multimedialny jest na pierwszym planie)



Wybierz utwór/listę odtwarzania i potwierdź klawiszem [wstrzymanie] / [ok].



Odtwarzanie / wstrzymywanie, w zależności od aktualnego stanu.

Podczas odtwarzania:



Regulacja głośności.

Jeśli wstrzymano odtwarzanie:



(nie dotyczy odtwarzania strumieniowego)
Przejdź do poprzedniego / następnego utworu lub przewiń utwór do tyłu/do przodu.



Zakończ odtwarzanie i wróć do karty muzyki.

Odtwarzanie z otwartą klawką



Wybierz utwór/listę odtwarzania i potwierdź klawiszem [wstrzymanie].

Odtwarzacz multimedialny oferuje następujące funkcje odtwarzania muzyki:



Odtwarzanie / wstrzymywanie, w zależności od aktualnego stanu.



Naciśnij **krótko**: Przejdź do poprzedniego / następnego utworu.

Naciśnij i **przytrzymaj**: Przewijanie bieżącego utworu do tyłu/do przodu.
Ustaw głośność.



Obrazy

Lista zawiera miniatury, nazwy plików oraz ich rozmiary.



Wybierz plik i potwierdź klawiszem [wstrzymanie].

W stosunku do wyświetlonego obrazu można użyć poniższych funkcji:



Przełącz na tryb pełnoekranowy.



Przejdź do poprzedniego / następnego obrazu w katalogu.

Powiększanie obrazu



Otwórz menu i wybierz tryb powiększania
Powiększenie / Pomniejszenie / Dopas. do ekranu.

Wideo

Odtwarzacz multimedialny oferuje następujące funkcje odtwarzania filmów wideo:



Odtwarzanie / wstrzymywanie, w zależności od aktualnego stanu.



(tylko odtwarzanie lokalne, a nie odtwarzanie strumieniowe wideo)

Naciśnij **krótko**: Przewijanie do tyłu/do przodu (jeśli jest obsługiwane).

Naciśnij i **przytrzymaj**: Przejdź do następnej / poprzedniej ramki.



Ustaw głośność.

Zakładki

Odtwarzanie muzyki/filmów wideo bezpośrednio z zakładki. Karta zakładek zawiera listę wszystkich łączy do zawartości odtwarzanej strumieniowo w telefonie i na karcie Micro SD.

Własne

Do zarządzania danymi służy system działający podobnie jak menedżer plików na komputerze PC. W folderze **Własne** znajdują się foldery dla różnych typów danych.

Należy pamiętać, że obrazy i dźwięki mogą być chronione (DRM, strona 16).

Folder **Własne** można otworzyć także z innych aplikacji, np. odtwarzacza multimedialnego, wiadomości lub z menu głównego:




Jeśli włożona jest **karta Micro SD** (strona 11), foldery/pliki są zgrupowane na oddzielnej karcie. Plikami tymi można zarządzać w taki sam sposób jak plikami zapisanymi w telefonie.



Wybierz kartę (pamięć telefonu/karta Micro SD). Zostanie wyświetlona lista folderów/plików.



Wybierz folder/plik lub łącze i potwierdź klawiszem .

W zależności od wybranej opcji są otwierane pliki i odpowiednie aplikacje lub rozpoczyna się pobieranie.

Struktura indeksu

Folder	Zawartość/ opcje	Formaty (np.)
Dźwięki	Melodie, nagrania	mp3, aac+, m3u, mid, amr, wav
Obrazy	Obrazy	bmp, jpg, jpeg, png, gif
Wideo	Filmy wideo	3gp
Motywy	Ładowanie motywu	*
Gry	Uruchamianie programu JAM i wyświetlanie listy pobranych aplikacji.	jar, jad
Aplikacje		*
Różne	Inne typy plików multimedialnych, np. moduły tekstowe.	html, wml

Mobile Phone Manager

Program MPM (Mobile Phone Manager) umożliwia korzystanie z rozszerzonych funkcji telefonu za pomocą komputera PC. Telefon i komputer PC komunikują się za pośrednictwem interfejsu Bluetooth lub kabla do transmisji danych. Program MPM ma wiele funkcji.

Umożliwia zarządzanie adresami i danymi kontaktów oraz synchronizowanie ich z innymi telefonami.

Pozwala na łatwe zarządzanie plikami muzycznymi i dźwiękowymi, listami odtwarzania, dzwonkami oraz filmami wideo. Jednym kliknięciem myszy można przesłać do telefonu zawartość całej muzycznej płyty CD w postaci zajmujących niewiele miejsca, wysokiej jakości plików AAC i MP3.

Dzięki asystentowi Mobile Modem Assistant można z łatwością używać telefonu jako modemu w kraju i za granicą. Można pobierać ulubione strony WAP i wygodnie przenosić je do telefonu.

Oczywiście można też robić kopie zapasowe danych i ustawień telefonu na komputerze PC. Program Eksplorator telefonu umożliwia dostęp do plików w telefonie, jakby był on tylko kolejnym folderem na komputerze.

Program ten pozwala również na wykonywanie rutynowych czynności, takich jak synchronizowanie kontaktów, pobieranie nowo zrobionych zdjęć czy aktualizowanie plików muzycznych.

Program MPM wraz ze szczegółowym podręcznikiem i pomocą online można znaleźć na płycie CD dostarczonej z telefonem. Przyszłe wersje tego oprogramowania można pobrać z Internetu pod adresem: **www.BenQ-Siemens.com/ef81**

Obsługa Klienta

Szybka, bezpośrednia pomoc w kwestiach technicznych i użytkowych jest dostępna w Internecie:

www.BenQMobile.com/customercare

Otrzymasz pomoc 24 godziny na dobę na temat naszych produktów. Znajdziesz tu interaktywny system pomocy, zestawienie najczęściej zadawanych pytań wraz z odpowiedziami, instrukcje obsługi oraz najnowszą wersję oprogramowania do pobrania.

Zanim zadzwonisz do centrum obsługi klienta, przygotuj dowód zakupu oraz numer seryjny telefonu (IMEI, aby wyświetlić wpisz *#06#), wersję oprogramowania (aby wyświetlić, naciśnij *#06#, następnie wybierz odpowiednią kartę) oraz, jeśli konieczne, Twój numer klienta serwisu.

Prosimy kontaktować się również z naszą Infolinią.

W niektórych krajach naprawa lub wymiana jest niemożliwa, jeżeli produkt nie został zakupiony u autoryzowanego sprzedawcy.

Jeśli niezbędna będzie pomoc serwisowa, nasze centra serwisowe oczekują, aby udzielić Ci pomocy:

Abu Zabi.....	0 26 42 38 00
Arabia Saudyjska.....	0 22 26 00 43
Argentyna.....	0 81 02 22 66 24
Australia.....	13 00 66 53 66
Austria.....	05 17 07 50 04
Bahrajn.....	40 42 34
Bangladesz.....	0 17 52 74 47
Belgia.....	0 78 15 22 21
Boliwia.....	0 21 21 41 14
Bośnia i Hercegowina.....	0 33 27 66 49
Brunei.....	02 43 08 01
Bulgaria.....	02 73 94 88

Chile.....	8 00 53 06 62
Chiny.....	40 08 88 56 56
Chorwacja.....	0 16 10 53 81
Czechy.....	2 33 03 27 27
Dania.....	35 25 65 29
Dubaj.....	0 43 96 64 33
Egipt.....	0 23 33 41 11
Ekwador.....	18 00 10 10 00
Estonia.....	56 64 54 00
Filipiny.....	0 27 57 11 18
Finlandia.....	09 22 94 37 00
Francja.....	01 56 38 42 00
Grecja.....	80 11 11 11 16
Hiszpania.....	9 02 11 50 61
Holandia.....	0 90 03 33 31 00
Hongkong.....	28 61 11 18
Indie.....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonezja.....	0 21 46 82 60 81
Irlandia.....	18 50 77 72 77
Islandia.....	5 20 30 00
Jordania.....	0 64 39 86 42
Kambodża.....	12 80 05 00
Kanada.....	1 88 87 77 02 11
Katar.....	04 32 20 10
Kenia.....	2 72 37 17
Kolumbia.....	01 80 07 00 66 24
Kuwejt.....	2 45 41 78
Liban.....	01 44 30 43
Libia.....	02 13 50 28 82
Litwa.....	8 70 07 07 00
Luksemburg.....	40 66 61 56 40
Łotwa.....	7 50 11 18
Macedonia.....	0 23 13 18 48
Malezja.....	+ 6 03 77 12 43 04
Malta.....	+ 35 32 14 94 06 32
Maroko.....	22 66 92 09
Mauritius.....	2 11 62 13
Meksyk.....	01 80 07 11 00 03
Niemcy.....	0 18 05 33 32 26
Nigeria.....	0 14 50 05 00
Norwegia.....	22 57 77 46
Nowa Zelandia.....	08 00 27 43 63
Oman.....	79 10 12
Pakistan.....	02 15 66 22 00

Paragwaj.....	8 00 10 20 04
Peru	0 80 05 24 00
Polska	08 01 30 00 30
Portugalia.....	8 08 20 15 21
Republika Południowej Afryki.....	08 60 10 11 57
Rosja.....	8 80 02 00 10 10
Rumunia	02 12 09 99 66
Serbia	01 13 07 00 80
Singapur	62 27 11 18
Słowacja	02 59 68 22 66
Słowenia	0 14 74 63 36
Szwajcaria	08 48 21 20 00
Szwecja	08 57 92 90 49
Tajlandia	0 27 22 11 18
Tajwan	02 23 96 10 06
Tunezja.....	71 86 19 02
Turcja.....	0 21 64 59 98 98
Ukraina	8 80 05 01 00 00
Urugwaj	00 04 05 46 62
USA	1 88 87 77 02 11
Wielka Brytania.....	0 87 05 33 44 11
Wenezuela.....	0 80 01 00 56 66
Węgry	06 14 71 24 44
Wietnam.....	84 89 20 24 64
Włochy	02 45 27 90 36
Wybrzeże Kości Słoniowej.....	05 02 02 59
Zimbabwe	04 36 94 24
Zjedn. Emiraty Arabskie.....	0 43 66 03 86

Użytkowanie i konserwacja

Ten telefon został zaprojektowany i wykonany z wielką starannością i dlatego należy się z nim troskliwie obchodzić.

Stosowanie się do poniższych sugestii pozwoli Ci cieszyć się Twoim telefonem przez wiele lat.

- **Chroń telefon przed wilgocią i zamoczeniem!** Opady, wilgoć i płyny zawierają minerały, które wywołują korozję układów elektronicznych. Jeżeli jednak telefon zostanie zamoczony, odłącz go natychmiast od zasilania, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym! Nie umieszczaj telefonu (nawet w celu wysuszenia go) na/w źródle ciepła, takim jak kuchenka mikrofalowa, piekarnik lub kaloryfer. Może to spowodować przegrzanie telefonu, a w konsekwencji jego wybuch.
- Nie używaj i nie przechowuj telefonu w zakurzonych miejscach. Jego ruchome części mogą ulec uszkodzeniu, a obudowa może zdeformować się i stracić kolor.
- Nie przechowuj telefonu w gorących środowiskach (np. na desce rozdzielczej samochodu w lecie). Wysokie temperatury mogą skracać czas działania urządzeń elektronicznych, zniszczyć baterię i zniekształcić lub stopić elementy plastikowe.
- Nie przechowuj telefonu w zimnych środowiskach. Podczas ponownego nagrzewania telefonu (do normalnej temperatury pracy) wewnątrz telefonu może się skraplać wilgoć, uszkadzając układy elektroniczne.
- Nie rzucaj telefonu, nie uderzaj w niego ani nie potrząsaj nim. Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia znajdujących się w aparacie płytek elektronicznych obwodów drukowanych!

- Do czyszczenia telefonu nie używaj silnych środków chemicznych, rozpuszczalników ani detergentów!

Powyższe reguły odnoszą się do telefonu, baterii, ładowarki oraz wszystkich akcesoriów. Jeśli dowolna z tych części nie działa prawidłowo, uzyskaj szybką i niezawodną pomoc w naszych centrach serwisowych.

Deklaracja jakości baterii

Pojemność baterii telefonu zmniejsza się z każdym ładowaniem/rozładowaniem. Przechowywanie baterii w temperaturach zbyt wysokich lub zbyt niskich powoduje stopniową utratę jej pojemności. Może to spowodować znaczący skrócenie czasu pracy telefonu, nawet jeżeli bateria była całkowicie naładowana.

Niezależnie od tego, bateria została zaprojektowana i wykonana tak, aby działała poprawnie przez 6 miesięcy od momentu zakupu telefonu. W przypadku zauważenia znaczącego pogorszenia wydajności baterii po tym okresie należy ją wymienić. Korzystaj wyłącznie z oryginalnych baterii.

Deklaracja jakości wyświetlacza

Ze względów technologicznych, w wyjątkowych przypadkach na wyświetlaczu może pojawić się kilka punktów o innych kolorach.

Należy pamiętać, że pojawianie się jaśniejszych lub ciemniejszych punktów nie oznacza wystąpienia awarii.

Dane aparatu

Deklaracja zgodności

BenQ Mobile niniejszym deklaruje, że telefon opisany w tej instrukcji obsługi jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz z innymi odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy Europejskiej 1999/5/EC (R&TTE). Wymieniona deklaracja zgodności została oficjalnie potwierdzona. Kopię oryginalnej deklaracji można uzyskać, dzwoniąc na infolinię firmy albo poprzez stronę internetową:

www.BenQMobile.com/conformity

CE 0168

Dane techniczne

Klasa UMTS:	3 (0,25 wata)
Zakres częstotliwości:	1920 – 2170 MHz (Zakres I)
Klasa GSM:	4 (2 waty)
Zakres częstotliwości:	880 – 930 MHz
Klasa GSM:	1 (1 wat)
Zakres częstotliwości:	1710 – 1880 MHz
Klasa GSM:	1 (1 wat)
Zakres częstotliwości:	1850–1990 MHz
Waga telefonu:	110 g
Waga ładowarki:	55 g
Waga zestawu słuchawkowego:	20 g
Waga kabla USB:	70 g
Wymiary:	94 x 51 x 15,9 mm (80 cm sześciennych)
Bateria litowo-jonowa:	950 mAh
Karta SIM:	3,0/1,8 V

Identyfikacja telefonu

Poniższe informacje są istotne w przypadku utraty aparatu lub karty SIM.
Numer karty SIM (na karcie):

.....
15-cyfrowy numer seryjny aparatu (pod baterią):

.....
Numer działu obsługi klienta operatora:

Utrata telefonu

W przypadku utraty aparatu lub karty SIM skontaktuj się natychmiast z operatorem, aby zapobiec ich niepożądanemu użyciu.

Czas pracy

Czas pracy zależy od warunków użytkowania: Ekstremalne temperatury znacząco skracają czas czuwania telefonu. Unikaj wystawiania telefonu na działanie słońca lub grzejników.

Czas rozmów

- UMTS: do 210 min
- GSM: do 270 min

Czas czuwania

- UMTS: do 250 godz
- GSM: do 300 godz

Czynność	Czas (min)	Skrócenie czasu czuwania o
Wykonywanie połączeń	1	30–90 min
Podświetlenie*	1	50 min
Wyszukiwanie sieci	1	15 min
* Użycie klawiatury, gier, organizera itp.		

Współczynnik SAR

Unia Europejska (RTTE) i inne kraje (ICNIRP)

INFORMACJE NA TEMAT NARAŻENIA NA DZIAŁANIE PROMIENIOWANIA O CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWEJ/ WSPÓŁCZYNNIK ABSORPCJI SWOISTEJ (SAR)

TO URZĄDZENIE JEST ZGODNE Z MIĘDZYNARODOWYMI WYTTCZYNYMI DOTYCZĄCYMI NARAŻENIA NA DZIAŁANIA FAL O CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWEJ

To urządzenie przenośne wysyła i odbiera fale radiowe. Urządzenie zaprojektowano w taki sposób, aby nie przekraczało limitów emisji fal radiowych zalecanych przez międzynarodowe wytyczne. Wytyczne te zostały opracowane przez niezależną organizację naukową ICNIRP. Określają one wartości uwzględniające margines bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony użytkownikom bez względu na ich wiek i stan zdrowia.

Wytyczne te wykorzystują jednostkę miary o nazwie Współczynnik absorpcji swoistej (SAR, Specific Absorption Rate). Limit wartości współczynnika SAR dla urządzeń przenośnych wynosi 2 W/kg i został przyjęty w normie europejskiej EN 50360 oraz w normach innych krajów. Przyznanie znaku CE oznacza spełnienie wymagań obowiązujących w krajach Unii Europejskiej.

Najwyższa wartość współczynnika SAR dla tego urządzenia po zmierzeniu przy uchu użytkownika wynosi **0,37 W/kg¹**. Ponieważ urządzenie przenośne oferuje różne funkcje, mogą być używane w pozycjach innych niż

w pobliżu głowy, na przykład w pobliżu innych części ciała. W takim przypadku wymagane jest zachowanie odległości od ciała wynoszącej **1,0 cm**.

Mimo że wartość współczynnika SAR jest mierzona przy największym natężeniu fal wysyłanych przez urządzenie, rzeczywista wartość współczynnika SAR podczas korzystania z tego urządzenia jest zazwyczaj niższa od podanej powyżej. Jest to spowodowane automatycznymi zmianami poziomu natężenia fal emitowanych przez urządzenie, tak aby osiągnąć minimalny poziom wymagany do połączenia z siecią.

Według Światowej Organizacji Zdrowia obecnie dostępne dane naukowe nie wskazują, że w celu korzystania z urządzeń przenośnych wymagane jest zachowanie specjalnych środków ostrożności. Stwierdzają jednak, że jeżeli użytkownik chce mimo to zmniejszyć efekty działania fal radiowych, może to zrobić, ograniczając długość rozmów lub korzystając z zestawów głośnomówiących, aby telefon komórkowy znajdował się z dala od ciała użytkownika.

Dodatkowe informacje można znaleźć w witrynie sieci Web Światowej Organizacji Zdrowia (www.who.int/emf) lub firmy BenQ Mobile (www.BenQMobile.com).

¹ Testy przeprowadzane są zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi dotyczącymi testowania.

Umowa licencyjna

Ta Umowa licencyjna („Umowa”) jest zawierana między Użytkownikiem a firmą BenQ Mobile GmbH & Co. OHG, Niemcy („BenQ”). Ta Umowa uprawnia Użytkownika do korzystania z Licencjonowanego oprogramowania, określonego w Punkcie 1 poniżej, dostarczanego z telefonem, zapisanego na dysku CD-ROM, wysłanego do Użytkownika pocztą elektroniczną lub bezprzewodowo, pobranego z witryn sieci Web lub serwerów firmy BenQ, bądź innych źródeł, zgodnie z podanymi poniżej warunkami i zasadami.

Przed rozpoczęciem korzystania z telefonu należy uważnie przeczytać tę Umowę. Korzystanie z telefonu lub instalowanie, kopiowanie i/lub korzystanie z Licencjonowanego oprogramowania oznacza, że Użytkownik zapoznał się i uznaje za wiążące wszystkie podane poniżej warunki i zasady Umowy. Ponadto Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że w przypadku konieczności przeprowadzenia postępowania prawnego lub innych czynności w celu dochodzenia swoich praw zgodnie z tą Umową przez firmę BenQ lub licencjodawcę firmy BenQ („Licencjodawcę”), podmioty te będą uprawnione do uzyskania od Użytkownika, oprócz innych należnych kwot, uzasadnionych honorariów prawników, kosztów i wydatków. Jeśli użytkownik nie wyraża zgody na przestrzeganie warunków i zasad tej Umowy, nie może instalować Licencjonowanego oprogramowania ani korzystać z niego. Ta Umowa dotyczy wszystkich Aktualizacji, wersji, podwersji lub poprawek Licencjonowanego oprogramowania.

1. LICENCJONOWANE OPROGRAMOWANIE. Stosowany w tej Umowie termin „Licencjonowane oprogramowanie” oznacza łącznie: wszystkie elementy oprogramowania zainstalowanego w telefonie Użytkownika, całą zawartość dyskiecik, dysków CD-ROM, wiadomości

poczty elektronicznej i ich załączników lub inne nośniki, z którymi dostarczana jest ta Umowa i obejmuje całe pokrewne oprogramowanie firmy BenQ lub firm trzecich oraz dostępne uaktualnienia, zmodyfikowane wersje, aktualizacje, dodatki i kopie Licencjonowanego oprogramowania, dystrybuowane bezprzewodowo, pobrane z witryn sieci Web lub serwerów firmy BenQ, bądź z innych źródeł.

2. PRAWA AUTORSKIE. Licencjonowane oprogramowanie i wszystkie pokrewne prawa, a w szczególności prawa własności do niniejszego oprogramowania, należą do firmy BenQ, jej Licencjodawców lub firm stowarzyszonych i są chronione postanowieniami traktatów międzynarodowych oraz wszystkimi odpowiednimi przepisami prawa obowiązującymi w danym kraju. Umowa nie stanowi przekazania praw ani nie zezwala Użytkownikowi na uzyskanie praw lub udziału we własności, dotyczącego Licencjonowanego oprogramowania, bądź praw do niego. Struktura, organizacja, dane i kod Licencjonowanego oprogramowania stanowią cenne tajemnice handlowe i poufne informacje firmy BenQ, jej Licencjodawców lub firm stowarzyszonych. Wszystkie dozwolone kopie Licencjonowanego oprogramowania wykonane przez Użytkownika muszą zawierać informacje o prawach autorskich.

3. LICENCJA I KORZYSTANIE. Firma BenQ przyznaje Użytkownikowi niewyłączne, niebywalne prawo użytkownika końcowego do instalacji Licencjonowanego oprogramowania lub korzystania z Licencjonowanego oprogramowania zainstalowanego w telefonie. Oprogramowanie to jest licencjonowane razem z telefonem jako jeden zintegrowany produkt i można z niego korzystać tylko razem z telefonem, zgodnie z podanymi w tym dokumencie zasadami licencjonowania.

4. OGRANICZENIA DOTYCZĄCE LICENCJI. Kopiowanie, rozpowszechnianie lub tworzenie dzieł pochodnych od Licencjonowanego oprogramowania jest zabronione, z wyjątkiem następujących przypadków:

(a) Użytkownik może wykonać jedną kopię Licencjonowanego oprogramowania, z wyłączeniem dokumentacji, stanowiącą archiwalną kopię bezpieczeństwa oryginału. Wykonanie przez Użytkownika innych kopii Licencjonowanego oprogramowania będzie stanowić naruszenie postanowień tej Umowy.

(b) Użytkownik nie może korzystać, modyfikować ani przekazywać prawa do korzystania z Licencjonowanego oprogramowania inaczej niż ze sprzętem towarzyszącym lub kopią Licencjonowanego oprogramowania, z wyjątkiem przypadków wyraźnie określonych w tej Umowie.

(c) Użytkownik nie może udzielać licencji, wynajmować ani dzierżawić Licencjonowanego oprogramowania.

(d) Użytkownik nie może przeprowadzać odtwarzania, dekompilacji, modyfikacji ani deasemblacji programów wchodzących w skład Licencjonowanego oprogramowania, z wyjątkiem sytuacji, gdy niezależnie od niniejszego ograniczenia działania takie są dozwolone przez prawo właściwe i tylko w zakresie takiego zezwolenia.

Niektóre elementy Licencjonowanego oprogramowania może być dostarczane przez firmy trzecie i podlegać innym zasadom licencjonowania. Zasady te są podane w dokumentacji.

5. NIEWŁAŚCIWE KORZYSTANIE Z LICENCJONOWANEGO OPROGRAMOWANIA LUB DANYCH UTWORZONYCH Z WYKORZYSTANIEM LICENCJONOWANEGO OPROGRAMOWANIA JEST SUROWO ZABRONIONE PRZEZ FIRMĘ BenQ; MOŻE SPOWODOWAĆ NARUSZENIE PRZEPISÓW

PRAWA OBOWIĄZUJĄCEGO W NIEMCZECH, STANACH ZJEDNOCZONYCH ORAZ INNYCH PRZEPISÓW PRAWA I MOŻE NARAZIĆ UŻYTKOWNIKA NA ZNA CZNE KOSZTY WYNIKAJĄCE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI PRAWNEJ. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za niewłaściwe korzystanie z Licencjonowanego oprogramowania, zgodnie z postanowieniami tej Umowy oraz za płatności lub szkody związane w jakikolwiek sposób z korzystaniem z Licencjonowanego oprogramowania w sposób niezgodny z postanowieniami tej Umowy. Użytkownik jest także odpowiedzialny za korzystanie z Licencjonowanego oprogramowania zgodnie z ograniczeniami podanymi w tej Umowie.

6. WYGAŚNIĘCIE UMOWY. Umowa ta obowiązuje od dnia pierwszej instalacji, skopiowania lub innego użycia Licencjonowanego oprogramowania przez użytkownika. Użytkownik może w dowolnej chwili unieważnić tę umowę licencyjną, usuwając lub niszcząc Licencjonowane oprogramowanie, wszystkie kopie zapasowe oraz wszystkie powiązane materiały dostarczone Użytkownikowi przez firmę BenQ. W przypadku nieprzestrzegania postanowień tej Umowy prawa Użytkownika wynikające z licencji wygasają automatycznie, niezwłocznie i bez powiadomienia. Prawa i obowiązki określone w części 2, 5, 6, 7, 9, 12 i 13 tej Umowy będą obowiązywać po wygaśnięciu tej Umowy.

7. UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE LICENCJONOWANE OPROGRAMOWANIE JEST DOSTARCZANE W STANIE „TAK JAK JEST” I FIRMĄ BenQ ANI ŻADEN Z JEJ LICENCJODAWCÓW NIE SKŁADAJĄ ŻADNYCH OŚWIADCZEŃ ANI NIE UDZIELAJĄ GWARANCJI, WYRAŹNYCH LUB DOROZUMIANYCH, A W SZCZEGÓLNOŚCI GWARANCJI DOTYCZĄCYCH JAKOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU,

ANI ŻE LICENCJONOWANE OPROGRAMOWANIE NIE BĘDZIE NARUSZAĆ PRAW PATENTOWYCH, AUTORSKICH I PRZEPISÓW DOTYCZĄCYCH ZNAKÓW TOWAROWYCH INNYCH FIRMA, BĄDŹ INNYCH PRAW. FIRMA BenQ, JEJ LICENCJODAWCY ANI ŻADNA INNA FIRMA NIE GWARANTUJĄ, ŻE FUNKCJE DOSTĘPNE W LICENCJONOWANYM OPROGRAMOWANIU SPEŁNIĄ WYMAGANIA UŻYTKOWNIKA, ANI ŻE DZIAŁANIE LICENCJONOWANEGO OPROGRAMOWANIA BĘDZIE NIEPRZERWANE LUB WOLNE OD BŁĘDÓW; FIRMA BenQ I JEJ LICENCJODAWCY NINIEJSZYM NIE PONOSZĄ ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TEGO TYTUŁU. ŻADNE INFORMACJE PRZEKAZANE PRZEZ PRZEDSTAWICIELA FIRMY BenQ W FORMIE USTNEJ LUB PISEMNEJ NIE BĘDĄ STANOWIĆ GWARANCJI ANI W JAKIKOLWIEK SPOŚÓB WPŁYWAĆ NA TĄ WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI. UŻYTKOWNIK PONOSI WYŁĄCZNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA UZYSKANIE ZAMIERZONYCH REZULTATÓW ORAZ ZA INSTALACJĘ, KORZYSTANIE I JEGO SKUTKI.

8. BRAK INNYCH ZOBOWIĄZAŃ. Ta Umowa nie powoduje powstania zobowiązań ze strony firmy BenQ innych niż wyraźnie określone w niniejszym dokumencie.

9. ORGANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI. W ŻADNYM WYPADKU FIRMA BenQ, JEJ PRACOWNICY, LICENCJODAWCÓW, FIRMY STOWARZYSZONE ANI PRZEDSTAWICIELSTWA NIE BĘDĄ ODPOWIADAĆ ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, UTRATĘ DOCHODÓW, DANYCH, TRANSAKCJI ANI KOSZTY ZAOPATRZENIA W TOWARY I USŁUGI ZASTĘPCZE, USZKODZENIE MIENIA, PRZERWANIE DZIAŁALNOŚCI FIRMY, ANI ZA ŻADNE SZKODY SZCZEGÓLNE,

POŚREDNIE, PRZYPADKOWE, PRZYKŁADOWE, EKONOMICZNE, KARNE LUB WYNIKOWE, SPOWODOWANE W JAKIKOLWIEK SPOŚÓB I WYNIKAJĄCE Z UMOWY, CZYNU ZABRONIONEGO, ZANIEDBANIA LUB INNYCH PRZEPISÓW PRAWA, BĄDŹ WYNIKAJĄCE Z KORZYSTANIA LUB BRAKU MOŻLIWOŚCI KORZYSTANIA Z LICENCJONOWANEGO OPROGRAMOWANIA, NAWET JEŚLI FIRMA BenQ ZOSTAŁA POWIADOMIONA O MOŻLIWOŚCI POWSTANIA TAKICH SZKÓD. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI NIE BĘDZIE OBOWIĄZYWAĆ W PRZYPADKU I W ZAKRESIE OBOWIĄZKOWEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY BenQ ZGODNIE Z PRZEPISAMI PRAWA, NP. ZGODNIE Z PRZEPISAMI PRAWA DOTYCZĄCYMI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB W PRZYPADKU CELOWEGO NIEWŁAŚCIWEGO POSTĘPOWANIA, OBRAŻEN CIAŁA LUB ŚMIERCI.

10. POMOC TECHNICZNA. Firma BenQ i jej Licencjodawcy nie są zobowiązani do udzielania Użytkownikowi pomocy technicznej chyba, że Użytkownik zawarł oddzielną umowę na piśmie z firmą BenQ lub odpowiednim Licencjodawcą.

Firma BenQ i, gdzie ma to zastosowanie, jej Licencjodawcy Licencjonowanego oprogramowania mogą w dowolny sposób wykorzystywać opinie otrzymane od Użytkownika wynikające z dostępu do Licencjonowanego oprogramowania i korzystania z niego w dowolnym celu, a w szczególności do produkcji, działań marketingowych, utrzymania lub świadczenia pomocy technicznej dotyczącej produktów i usług.

11. KONTROLA EKSPORTU. Licencjonowane oprogramowanie może zawierać dane techniczne oraz oprogramowanie szyfrujące i podlega przepisom dotyczącym kontroli eksportu obowiązującym w Niemczech, Unii Europejskiej i Stanach Zjednoczonych oraz

przepisom dotyczącym kontroli importu i eksportu obowiązującym w innych krajach. Użytkownik wyraża zgodę na ścisłe przestrzeganie wszelkich praw i przepisów dotyczących importu i eksportu. W szczególności Użytkownik zgadza się, w zakresie wymaganym przez amerykańskie przepisy dotyczące kontroli eksportu (U.S. Export Administration Regulations), nie ujawniać ani w żaden inny sposób nie eksportować bądź reeksportować Licencjonowanego oprogramowania ani żadnej jego części dostarczonej zgodnie z tą Umową do następujących krajów: (a) Kuba, Iran, Irak, Libia, Korea Północna, Sudan, Syria ani żadnych innych krajów (w tym do obywatela lub mieszkańca tego kraju), do których Stany Zjednoczone ograniczyły lub zakazały eksportu towarów i usług.

12. STOSOWNE PRZEPISY PRAWA I SĄD. Umowa ta podlega przepisom prawa obowiązującym w Niemczech. Nie jest możliwy wybór przepisów prawa ani jurysdykcji. Wszelkie spory wynikające z oraz dotyczące tej Umowy będą rozstrzygane przez sądy w Monachium, pod warunkiem, że występująca osoba będzie reprezentowała interesy handlowe.

13. INNE POSTANOWIENIA. Niniejsza Umowa stanowi pełną umowę między Użytkownikiem a firmą BenQ dotyczącą Licencjonowanego oprogramowania i (i) zastępuje wszelkie wcześniejsze lub bieżące informacje w formie ustnej lub pisemnej, oferty i oświadczenia dotyczące niniejszej kwestii i (ii) jest nadrzędna w stosunku do jakichkolwiek niezgodnych lub dodatkowych uzgodnionych zasad lub podobnych informacji znanych stronom w trakcie obowiązywania tej Licencji. Bez sprzeczności z powyższymi postanowieniami, w przypadku niektórych produktów firmy BenQ wymagane może być wyrażenie przez Użytkownika zgody na dodatkowe zasady za pomocą licencji elektronicznej w postaci umowy internetowej,

a warunki te będą stanowić uzupełnienie tej Umowy. Jeśli jakiegokolwiek postanowienie tej Umowy zostanie uznane za nieważne, wszystkie pozostałe postanowienia będą ważne, chyba że ich ważność uniemożliwi działanie tej Umowy; Umowa ta będzie obowiązywać w pełnym zakresie dozwolonym przez odpowiednie przepisy prawa. Żadna zmiana tej Umowy nie jest wiążąca, chyba że zostanie sporządzona na piśmie i podpisana przez upoważnionych zgodnie z prawem przedstawicieli każdej ze stron. Niniejsza Umowa będzie wiążąca i będzie obowiązywać z korzyścią dla spadkobierców, następców i sygnatariuszy każdej ze stron. Brak możliwości dochodzenia praw przez dowolną ze stron wynikającego z naruszenia jakiegokolwiek postanowienia tej Umowy przed drugą stroną nie będzie uważany za zrzeczenie się żadnych praw związanych z wynikającego z tego naruszenia takiego postanowienia ani żadnego innego prawa określonego w tej umowie. Niezależnie od postanowień niezgodnych z tą Umową, firma BenQ i/lub jej licencjodawcy mogą dochodzić swoich praw, a w szczególności praw autorskich, praw do znaków towarowych lub nazw towarowych, zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w danym kraju.

Indeks

A

Akcesoria	54
Alarm wibracyjny	47
Aparat fotograficzny	35
ustawienia	36
wykonywanie zdjęcia/nagrywanie filmu wideo	36
Automatyczna blokada klawiszy	52
Automatyczna godzina	52
Automatyczna sekretarka (zewnątrzna)	43

B

Bateria	
czas pracy	13, 63
deklaracja jakości	62
ładowanie	12
wkładanie	11, 12
wyjmowanie	12
Blokada klawiszy	7
automatycznie	52
klapka zamknięta	5
Blokady	53
Bluetooth®	47
Budzik	55

C

Cell Broadcast (CB)	
odbieranie	39
ustawienia	43
Czas czuwania	13, 63
Czas ładowania	13
Czas opóźnienia	48
Czas pracy	13
bateria	63
Czas rozmów (bateria)	63
Czas trwania/opłaty	35

D

Dane aparatu	63
Dane techniczne	63
Deklaracja zgodności	63
Dodatki	54

DTMF, kody sterujące (sekwencje tonów)	30
Dyktafon	54
Dzwonki	46
Dźwięki klawiszy	51

E

E-mail	
pobieranie	39
tworzenie	38
ustawienia	43

F

Faks/dane	49
Film wideo	
nagrywanie	36
Format daty	52
Format godziny	52
Funkcje standardowe	17

G

Głośność aparatu	25
Godzina/data	15, 52
GPRS	48
Gry	46

I

Internet	44
profile	48

J

Jasność	47
Język	51
Język wprowadzania	22, 51

K

Kalendarz	54
alarm	54
Kalkulator	55
Karta pamięci	11
Karta SIM	
zestaw	55
Karty	17

Klapka	
automatyczne odbieranie	50
otwieranie/zamykanie	8
Klawisz nawigacyjny	17
Kod telefonu	20
Kody sterujące (DTMF)	30
Konferencja	28
Konserwacja telefonu	62
Kontakty	30
grupy	32
lista dystrybucyjna	33
nowy wpis	31
nowy wpis na karcie SIM	32
Kreator pamięci	18

L

Licznik danych	48
Lista dystrybucyjna	33
Listy historii połączeń	34
Logo	47

Ł

Łączność	47
----------------	----

M

Menedżer urządzeń	51
Menu główne	17
Micro SD, karta	11
MMS	
odbieranie	38
tworzenie	37
ustawienia	42
Mobile Phone Manager	59
Moc sygnału	15
Moduły tekstowe	24
Monit o pobranie zawartości	53
Motywy	46
Muzyka	56

N

Numer alarmowy	15
Numer identyfikacyjny telefonu (IMEI)	51
Numer IMEI	51
Numer kierunkowy	25

O

Obraz	
odtworczacz multimedialny	57
Obsługa Klienta	60
Odbieranie dowolnym klawiszem	50
Odtwarzacz multimedialny	56
muzyka	56
obrazy	57
wideo	57
zakładka	58
Offline, tryb	14
Opis telefonu	5
Oplaty	35
Organizer	54
Oszczędzanie energii	47

P

PIN	
kod telefonu	20
kontrola	20
wprowadzanie	14
zmiana	20
PIN2	19
Pobieranie	45
Poczta głosowa	43
Połączenia nieodebrane (lista historii)	35
Połączenia oczekujące	
włączone/wyłączone	49
Połączenie	
konferencyjne	28
oczekujące	27
odbieranie/zakończenie	25
odrzuć	26
opcje	29
opłaty	35
przełączanie (zmiana)	27
przenoszenie	49
wideo	24
wyciszanie	29
zakończenie	25
zawieszanie	27

Połączenie wideo	
klawisz	6
odbieranie	25
opcje	29
ustawienia	50
zakończenie	25
Połączenie z komputerem PC	21
Ponowne wybieranie numeru	25
Profile	46
Profile połączeń	48
Przeglądarka	44
Przelicznik walut	55
Przełączanie połączeń	27
Przełączanie zadań	19
klawisz	6
Przenoszenie połączeń	49
PUK, PUK2	20

R

Rejestrator dźwięku	56
Resetowanie główne	51

S

Sieć	53
automatyczny wybór sieci	53
informacje	53
preferowana sieć	53
szybkie wyszukiwanie	53
wybór	53
wybór zakresu	53

SIM, karta

usuwanie blokady	20
wkładanie	11

Skróty	49
Skrzynka odbiorcza	38

SMS

odbieranie	38
tworzenie	37
ustawienia	41

SOS	15
-----------	----

Stoper	56
--------------	----

Strefa czasowa	15, 52
----------------------	--------

Sygnały informacyjne	51
----------------------------	----

Symbole	10
---------------	----

Symbole w instrukcji obsługi	16
------------------------------------	----

Synchronizacja zdalna	54
-----------------------------	----

System plików	51
---------------------	----

Szablony	24
----------------	----

Szybki dostęp	49
---------------------	----

Szybkie wyszukiwanie na liście	18
--------------------------------------	----

T

T9

włączanie/wyłączanie	51
wprowadzanie tekstu	22

Tapeta (wyświetlacz)	47
----------------------------	----

Telefon

czas pracy	63
dane techniczne	63
opis	5
ustawienia	46

Tryb czuwania	15
---------------------	----

Tryb zaznaczania	19
------------------------	----

Tworzenie wiadomości	37
----------------------------	----

Tylko ta karta SIM	53
--------------------------	----

Tylko zabezpieczona karta SIM	53
-------------------------------------	----

U

Ukrywanie ID włączone/wyłączone	49
---------------------------------------	----

Umowa licencyjna	65
------------------------	----

Ustawienia	46
------------------	----

akcesoria	54
-----------------	----

dzwonki	46
---------------	----

łączność	47
----------------	----

motywy	46
--------------	----

profile	46
---------------	----

sieć	53
------------	----

skróty	49
--------------	----

telefon	51
---------------	----

ustawienia połączeń	49
---------------------------	----

wibracja	47
----------------	----

wyświetlacz	47
-------------------	----

zabezpieczenia	52
----------------------	----

zegar	52
-------------	----

Ustawienia zestawu

słuchawkowego	54
---------------------	----

Utrata telefonu, karty SIM	63
----------------------------------	----

Użytkowanie telefonu	62
----------------------------	----

W

WAP	44
-----------	----

WAP push	39
----------------	----

Wiadomość

e-mail	38
--------------	----

MMS	37
-----------	----

SMS	37
-----------	----

Wiadomość głosowa

(skrzynka poczty głosowej)	43
----------------------------------	----

Wiadomość powitalna	47
Wiadomość tekstowa (SMS)	37
Wibracja	47
Wideo	
odtwarzacz multimedialny	57
Wielkość liter (T9)	21
Włączanie/wyłączanie mikrofonu	29
Włączanie/wyłączanie telefonu	14
Własne	58
Wprowadzanie tekstu	
bez słownika T9	21
język wprowadzania	22
menu edycji	22
ze słownikiem T9	22
Wskazówki bezpieczeństwa	2
Wybieranie głosowe	34
aktywacja	34
nagrywanie etykiety głosowej	34
Wybieranie numeru z klawiatury	25
Wybór zakresu	53
Wyciszanie (mikrofon)	29
Wygaszacz ekranu	47
Wykonywanie połączeń	24
Wyświetlacz	47
jasność	47
język	51
logo	47
oszczędzanie energii	47
symbole	10
tapeta	47
wiadomość powitalna	47
wygaszacz ekranu	47
Wyświetlanie zegara	52

Z

Zabezpieczenia	
kody	19
ustawienia	52
Zabezpieczenie przed	
przypadkowym włączeniem	21
Zakładka	
odtwarzacz multimedialny	58
WAP	44
Zarządzanie prawami cyfrowymi	16
Zawieszanie połączenia	27, 29
Zdjęcie	
wykonywanie	36
Zegar	52
Zestaw głośnomówiący, funkcja	26
Znak zastępczy	32
Znaki specjalne	22